

SILVERLINE[®]

Air Ratchet Wrench 1/2"

- FR** Clé à cliquet pneumatique
- DE** Druckluft-Ratschenschrauber
- ES** Llave de carraca neumática
- IT** Chiave a cricchetto pneumatica
- NL** Pneumatische ratelsleutel
- PL** Pneumatyczny klucz zapadkowy
- EE** Pneumotrivõti
- LT** Pneumatinė terkšlė
- LV** Pneimatiskais sprūdrats

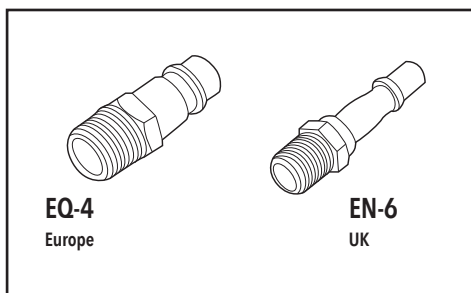


Register online: silverlinetools.com





Fig.1



English	04
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40
Eesti	46
Lietuvių	52
Latviešu	58

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



DO NOT use with compressed gas cylinders!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

n_0	No load speed
psi	Pounds per square inch
bar	Metric unit of pressure
L/min	Litres per minute
cfm	Cubic feet per metre
\varnothing	Diameter
min ⁻¹	Operations per minute
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Maximum operating pressure:	6.3bar (90psi)
Air consumption:	140L/min (5cfm)
Air Inlet:	1/4" BSP, supplied with two male airline quick connectors (EN-6 'UK' and EQ-4 'European' types)
Minimum hose diameter:	9.5mm (3/8")
Square drive:	1/2"
Directions:	forward & reverse
No load speed:	150min ⁻¹
Max. torque:	61Nm
Weight:	1.25kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Sound and vibration information:

Sound pressure L_{WA} :	95dB(A)
Sound power L_{WA} :	106dB(A)
Uncertainty K_1 :	3dB(A)
Vibration emission value a_{11} :	2.9m/s ²
Uncertainty K_2 :	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

Fastener Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, cleaning, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

- Only qualified and trained users should install, adjust, or use the tool.
- Do not modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the user.
- Do not discard the safety instructions; give them to the user.
- Do not use the tool if it has been damaged.
- Inspect the tool periodically to verify that the ratings and markings required by ISO 11148 (detailed in the Description of Symbols) are legibly marked on the tool. The user (and employer if appropriate) should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- Compressed air can cause severe injury.
- Always disconnect the tool from the air supply when not in use.
- Always disconnect the tool from the compressed air supply before changing accessories, making adjustments and/or repairs and when moving away from an operating area to a different area.
- Keep fingers away from trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.
- Never direct compressed air at yourself, others or animals.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never carry or drag an air tool by its hose.
- When using air tools, do not exceed the maximum operating pressure.
- Inspect tools and accessories before each use. Do not use if damaged or excessively worn.
- Air tools should only be powered by compressed air at the lowest pressure required by the task to reduce noise and vibration and minimise wear.
- Never use pure oxygen or combustible gases to power an air tool. Air tools are not designed for these power sources and their use creates a fire and explosion hazard.
- Be aware that air tools may become cold during use, affecting grip, control and susceptibility to vibration-related injury.

IMPORTANT: Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

Projectile Hazards

- Be aware that failure of the workpiece, accessories, or tool itself can generate high-velocity projectiles.
- Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- Assess risk to others when considering projectile hazard risk.
- Ensure that the workpiece is securely fixed.

Entanglement Hazards

- Injury can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories.
- Gloves can become entangled with the rotating drive, causing severed or broken fingers.
- Rotating drive sockets and drive extensions can easily entangle rubber-coated or metal-reinforced gloves.
- Do not wear loose-fitting gloves or gloves with cut or frayed fingers.
- Never hold the drive, socket or drive extension.

Operating Hazards

- Ensure users and maintenance personnel are physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
- Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Have both hands available.
- Maintain a balanced body position and secure footing.
- Only use lubricants recommended by the manufacturer.
- Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended.
- For overhead work, wear a safety helmet.
- Avoid direct contact with moving parts to prevent injury by pinching or cutting.
- Be aware that there is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials. Take appropriate steps to reduce this risk when working with these materials (e.g. using a grounding system).
- Be aware that certain materials may present fire or explosion risks when being processed. Take appropriate precautions to reduce hazards. Employers should make risks clear to operators.
- Switch off device / release start-and-stop control if the air / power supply is interrupted.
- The use of the tool can expose the operator's hands to hazards including crushing, impacts, cuts and abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.
- Fingers can be crushed in open-ended crow-foot nutrunners.
- Do not use in confined spaces and beware of crushing hands between tool and workpiece, especially when unscrewing.

Repetitive Motions Hazards

When using the tool the user may experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.

- Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. Change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
- Symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness should not be ignored. Inform employer if appropriate and consult a qualified health professional.

Accessory Hazards

- Disconnect the tool from the air supply before fitting or changing the accessory.
- Avoid direct contact with the accessory during and after use. Accessories are often sharp and may become hot during use.
- Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.
- Ensure the maximum operation speed of any accessory equals or exceeds the rated speed marked on the tool.
- Use only impact-wrench-rated sockets in good condition, as poor condition or hand sockets and accessories used with impact wrenches can shatter and become a projectile.

Work Area Hazards

- Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and trip hazards caused by the air line. Slips, trips and falls are major causes of injury.
- Where possible do not obstruct thoroughfares and passageways with air lines or cables. Take appropriate measures to reduce trip risk such as erecting warning signs and fixing cables and air lines in place.
- Proceed with care in unfamiliar surroundings to minimise risk from hidden hazards such as utility lines.

- The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
- Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which could cause a hazard if damaged by use of the tool.

Dust and Fume Hazards

Dust and fumes can cause ill health (e.g. cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential.

- Risks assessed should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust.
- Direct the exhaust to minimise disturbance of dust.
- Control dust and fumes at the point of emission as a priority.
- Select, maintain and replace consumables / accessories as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes.
- Use respiratory protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- Take into account the risks associated with different materials. Working in certain materials creates dust and fumes that may cause an explosive environment.
- Always use dust extraction or suppression systems which are suitable for the material being processed.

Noise Hazards

Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Risk assessment and use of appropriate controls for these hazards are essential.

- Use appropriate controls to reduce the risk of noise-related injury. These can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'.
- Use hearing protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- Operate and maintain this tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in the noise level.
- Select, maintain and replace the consumable / accessory as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in noise.
- Where a silencer is available, ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated.
- Take steps to reduce noise in the work area where possible (e.g. by using damping mats).

Vibration Hazards

Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms. Not all vibration hazards can be eliminated by tool design or construction, and some residual risks remain. Check the vibration-emission value (obtained using ISO 28927-3) shown in the specification table. Ensure the risk it represents is assessed and managed. If the risk cannot be managed so that it falls within acceptable limits, then do not use the tool.

Take the following steps to reduce risk of vibration-related injury:

- Wear warm clothing when working in cold conditions. Keep hands warm and dry.
- If numbness, tingling, pain or whitening of the skin of fingers or hands is experienced, stop using the tool, inform employer (where appropriate) and consult a qualified health professional.
- Operate and maintain the tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in vibration levels.
- Where appropriate, support the weight of the tool in a stand, tensioner or balancer.
- The risk from vibration is generally greater when the grip force is higher. Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces.
- Ensure the tool and accessories are properly mounted and in good repair: improperly mounted or damaged tools can cause excessive vibration.

Product Familiarisation

1	Forward/Reverse Switch
2	Quick Connector
3	Speed Control Trigger
4	½" Square Drive

Included Accessories (not shown):

½" to ¾" square drive adapter

⚠ WARNING: This device is not a torque wrench. After driving, always use a torque wrench to torque your fasteners.

Intended Use

½" square drive ratchet wrench, driven by compressed air from a compressor, and accessories for driving nuts and bolts.

Not intended for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

⚠ WARNING: Always disconnect the tool from the air supply before adjustment or maintenance is carried out.

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors:

EQ-4 – commonly used in Europe

EN-6 – mainly used in the UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:

1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (2). This will help to maintain an airtight seal.

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Remove the protective plug from the air inlet.
3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle.
4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors).

- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

⚠ WARNING: Do not attach the tool to a hose and the hose to a compressor with only threaded connections. Always use quick connectors so the tool can be removed from the air supply connection when needed for safe operation.

⚠ WARNING: Never fit a female quick connector directly to the leader hose/whip hose or directly to the tool. The stored pressurised air in the tool, even when detached from the main air supply, can operate the tool unexpectedly.

Recommended air supply

- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator.
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specification').
- Ensure that water is drained from air system daily.
- Ensure all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used.

Setting tool power

- The tool speed/power can be adjusted by increasing or reducing the air supply pressure within the range specified in 'Specification'.
- Whilst working with the tool, speed adjustments can be made via the Speed Control Trigger (3).

Attaching sockets

⚠ WARNING: Always disconnect the tool from the air supply before attaching or removing sockets.

1. Push a suitable socket directly on to the ½" Square Drive (4), until the retention ball engages and you hear a 'clicking' sound.

Note: Use the supplied adapter to connect sockets with ¾" square drive.

2. To remove, firmly grip the socket and pull it off the drive.

Select direction

- For clockwise drive rotation, turn the Forward/Reverse Switch (1) anticlockwise into the position marked 'F'.
- For anticlockwise drive rotation, turn the Forward/Reverse switch clockwise into the position marked 'R'.

Note: The terms 'forward' and 'reverse' refer to right hand threads.

Operation

⚠ WARNING: When there is resistance on the drive socket e.g. when the fastener is fully tightened, the driving force will transfer to the handle and attempt to twist it. Ensure there is sufficient space to avoid trapping your hand/arm which can result in serious injury.

1. Install the required socket, select the desired direction and connect the air ratchet to the air supply.
2. Place the impact socket over the fastener.

⚠ WARNING: Ensure that the socket has firmly engaged the fastener to be driven.

3. Press the Speed Control Trigger (3) against the body of the tool to start.
4. Release the trigger to stop the tool.

IMPORTANT:

- DO NOT allow the tool to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.
- DO NOT use any additional force on the tool to drive a nut or bolt. This may damage the tool.
- Depending on the exact air pressure, the torque delivered by this air ratchet may vary. Always use a calibrated torque wrench to torque your fasteners after driving with this tool.

⚠ WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Accessories

- Accessories for this tool including sockets, socket sets, extension bars etc. are available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or www.toolsaresonline.com.

Maintenance

⚠ WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth.

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure

If an inline lubricator is not fitted to the air supply, the tool must be manually lubricated:

1. Disconnect from the air supply.
 2. Pour 2-3 drops of oil into the air intake.
 3. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings.
- If the machine is in constant use or used for long periods at a time repeat the above procedure up to 3 times per day.
 - Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL.
 - Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste.
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (2) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund. If this product develops a fault after the 30-day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorised repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

- The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.
- If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

- Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions e.g. blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.
- The replacement of any provided accessories such as drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.
- Use of the product for anything other than normal domestic purposes.
- Change or modification of the product in any way.
- Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.
- Faulty installation (except if installed by Silverline Tools).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorised repair agents.
- Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT : lorsqu'il y a une résistance sur la douille d'entraînement, par exemple lorsque la fixation est complètement serrée, la force d'entraînement sera transférée à la poignée et tentera de la tourner. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour éviter de coincer votre main/bras, ce qui peut entraîner des blessures graves.

1. Installez la douille requise, sélectionnez le sens de rotation souhaité et connectez la clé à cliquet pneumatique à l'alimentation en air.

2. Placez la douille à choc sur l'élément de fixation.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que la douille est fermement engagée dans l'élément de fixation à enfoncer.

3. Appuyez la gâchette de contrôle de la vitesse (3) contre le corps de l'appareil pour démarrer.

4. Relâchez la gâchette pour arrêter l'appareil.

IMPORTANT:

- NE PAS laisser l'appareil 'tourner au ralenti' pendant une période prolongée. Cela réduit la durabilité de l'appareil.
- N'utilisez PAS de force supplémentaire sur l'appareil pour enfoncer un écrou ou un boulon. Cela pourrait endommager l'appareil.
- En fonction de la pression d'air exacte, le couple délivré par cette clé à cliquet pneumatique peut varier. Utilisez toujours une clé dynamométrique calibrée pour serrer vos fixations après avoir utilisé cet appareil.

AVERTISSEMENT : sachez que les appareils pneumatiques peuvent conserver une pression résiduelle après utilisation. Toujours purger la pression d'air de l'appareil après avoir coupé l'alimentation en air.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des douilles, des coffrets de douilles, des rallonges, etc. est disponible auprès de votre revendeur Silverline. Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparsonline.com.

Entretien

AVERTISSEMENT : débranchez toujours l'alimentation en air et dépressurisez avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien quelconque.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et peuvent réduire la durée de vie de celui-ci. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.

IMPORTANT: Il n'y que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'appareil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'appareil et affecte ainsi son fonctionnement.

Entretien quotidien

Si un graisseur en ligne n'est pas installé sur l'alimentation en air, l'appareil doit être lubrifié manuellement :

1. Débranchez l'alimentation en air.
 2. Versez 2 ou 3 gouttes d'huile pour appareils pneumatiques dans l'admission d'air.
 3. Faites fonctionner l'appareil à faible vitesse afin de lubrifier tous les éléments internes.
- Si l'appareil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes, la procédure ci-dessus doit être répétée jusqu'à 3 fois par jour. N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
 - Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) :
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :
Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

Recyclage

- Comme tout autre appareil électroportatif, les appareils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils électriques et à air comprimé.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fonctionne lentement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air correcte conformément à la section "Caractéristiques techniques".
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile pour outils pneumatiques dans l'admission d'air conformément aux instructions d'entretien.
	Obstruction de l'air	Utiliser l'appareil par courtes impulsions pour éliminer les blocages.
	Fuite d'air	Vérifiez que tous les raccords et les tuyaux ne présentent pas de fuites d'air et corrigez-les en les resserrant, en utilisant du ruban PTFE ou en les remplaçant.
	Blocage du filtre en maille	Retirez le raccord rapide (2) et nettoyez le filtre en maille.
Appareil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies dans ce tableau pour "L'appareil fonctionne lentement".
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Tapez doucement sur l'appareil avec un maillet souple.
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Libérez le mécanisme en faisant tourner l'appareil manuellement, lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation en air.
L'appareil ne s'arrête pas après avoir relâché la gâchette	Le joint torique ou le socle de la valve est endommagé	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Silverline.
Si les solutions de dépannage ci-dessus échouent, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé Silverline.		

Garantie Silverline Tools

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous sera remboursé.

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2968

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

- La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.
- Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

- L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.
- Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.
- Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.
- L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.
- Le moindre changement ou la moindre modification du produit.
- L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.
- Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).
- Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.
- Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Wenn ein Widerstand auf die Steckschlüssel wirkt, z. B. wenn das Befestigungselement vollständig angezogen ist, überträgt sich die Antriebskraft auf den Griff und versucht, ihn zu verdrehen. Stellen Sie sicher, dass genügend Platz vorhanden ist, um ein Einklinkern der Hand bzw. des Arms zu vermeiden, was zu schweren Verletzungen führen kann.

1. Installieren Sie den erforderlichen Steckschlüssel, wählen Sie die gewünschte Richtung und schließen Sie den Ratschenschrauber wieder an die Druckluftversorgung an.
2. Setzen Sie den Steckschlüssel auf das ein-/ausdrehende Befestigungselement.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass der Steckschlüssel fest auf dem ein-/ausdrehenden Befestigungselement sitzt.

3. Drücken Sie den Abzugshebel (3) Richtung Gerätegehäuse, um den Drehvorgang zu beginnen.
4. Geben Sie den Abzugshebel zum Anhalten des Gerätes wieder frei.

WICHTIG:

- Lassen Sie den Ratschenschrauber nicht längere Zeit im Leerlauf laufen. Dadurch würde seine Lebensdauer verkürzt.
- Wenden Sie beim Anziehen bzw. Lösen von Schrauben oder Muttern keine zusätzliche Kraft auf den Ratschenschrauber an. Dadurch könnte das Werkzeug beschädigt werden.
- Das Drehmoment dieses Druckluft-Ratschenschraubers hängt vom genauen Luftdruck ab. Ziehen Sie die Befestigungsmittel nach Verwendung dieses Ratschenschraubers immer mit einem kalibrierten Drehmomentschlüssel an.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets die verbleibende Druckluft aus dem Gerät ab.

Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug wie Steckschlüssel, Steckschlüsselverlängerungen u. ä. können Sie über Ihren Silverline-Fachhändler beziehen. Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhändler und unter www.toolsparsonline.com erhältlich.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleien die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIG: Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung

Wenn die Luftzufuhr nicht mit einem Inline-Schmierer ausgestattet ist, muss das Werkzeug manuell geschmiert werden:

1. Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung
 2. und geben Sie etwa zwei bis drei Tropfen Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss.
 3. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.
- Wenn das Gerät ständig oder über längere Zeiträume hinweg benutzt wird, sollte der oben beschriebene Vorgang bis zu dreimal pro Tag wiederholt werden. **BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.**
 - Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Werkzeug sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort auf/abhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendienstleistungen erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung (2) entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer unbegrenzten Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die unbegrenzte Garantie zu aktivieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhandel, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie diesen über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

- Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.
- Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

- Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.
- Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.
- Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.
- Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.
- Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.
- Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.
- Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).
- Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.
- Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

Mantenimiento diario:

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Mantenimiento

Si no hay un lubricador en línea en el suministro de aire, la herramienta deberá lubricarse manualmente:

1. Desconecte la herramienta de la toma de aire.
 2. Vierta 2 o 3 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la toma de aire.
 3. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.
- Cuando la herramienta se utilice constantemente o durante periodos intensivos, deberá realizar el procedimiento anterior 3 veces al día. **NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.**
 - El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

Reciclaje

- No deseche la herramientas neumáticas junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona lentamente	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según las especificaciones
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
	Bloqueo en el filtro de la malla metálica	Retire el conector rápido (2) y limpie el filtro de malla
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en "La herramienta funciona despacio"
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Desbloquee el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo	Junta de sellado de la válvula de aire	Repare la herramienta en un servicio técnico Silverline
Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.		

Garantía Silverline Tools

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite www.silverlinetools.com, seleccione el botón para registro de productos e introduzca:

- Sus datos personales
- Datos del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Términos y condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustuiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió. También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustuiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

- Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.
- En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

- Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo, hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...
- La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.
- Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.
- Utilizar del producto para una finalidad distinta.
- Cualquier cambio o modificación del producto.
- El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.
- Instalación incorrecta (excepto si fu realizada por Silverline Tools).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.
- Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro prodotto può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



NON utilizzare con bombole di gas compresso!



Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza



Protezione ambientale

Gli utensili ad aria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Essi contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Abbreviazioni tecniche

n_o	Velocità a vuoto
psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
bar	Unità metrica di pressione
l / min	Litri al minuto
cfm	Piedi cubici al minuto
\emptyset	Diametro
min ¹	Operazioni al minuto
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s ²	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche tecniche

Pressione di esercizio massima	6,3 bar (90 psi)
Consumo d'aria	140 l/min (5 cfm)
Ingresso d'aria	1/4" BSP, fornito con due connettori rapidi maschi (tipo EN-6 "inglese" e tipo EQ-4 "europeo")
Diametro minimo del tubo	9,5 mm (3/8")
Unità quadrata	1/2"
Direzioni di rotazione	Avanti e indietro
Velocità a vuoto	150 min ¹
Coppia Massima	61 Nm
Peso	1,25 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Informazioni su suoni e vibrazioni:

Pressione sonora L_{wa}	95 dB (A)
Potenza sonora P_{wa}	106 dB (A)
Tolleranza K	3 dB (A)
Vibrazioni ponderate a_{hv}	2,9 m/s ²
Tolleranza K	1,5 m/s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

Avvertenze di sicurezza per gli utensili di fissaggio

AVVERTENZA: leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, eseguire la manutenzione, pulire, sostituire gli accessori o lavorare vicino a questo strumento. La mancata lettura può condurre a gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'utensile da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

- Solo gli utenti qualificati e addestrati devono installare, regolare o utilizzare lo strumento.
- Non modificare l'utensile. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'utente.
- Non gettare le istruzioni di sicurezza; consegnarle all'utente.
- Non utilizzare lo strumento se è stato danneggiato.
- Ispezionare periodicamente lo strumento per verificare che le valutazioni e le marcature richieste dalla ISO 11148 (dettagliate nella Descrizione dei simboli) siano contrassegnate in modo leggibile sullo strumento. L'utente (e il datore di lavoro, ove richiesto) deve contattare il produttore per ottenere etichette di marcatura sostitutive, se necessario.
- L'aria compressa può causare gravi lesioni.
- Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria quando non è in uso.
- Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa prima di cambiare accessori, effettuare regolazioni e/o riparazioni e quando ci si allontana da un'area operativa in un'area diversa.
- Tenere le dita lontane dal grilletto quando non si utilizza l'utensile e quando ci si sposta da una posizione operativa all'altra.
- Non dirigere mai l'aria compressa verso se stessi, gli altri o gli animali.
- Tubi sferzati possono provocare gravi lesioni. Controllare sempre la presenza di tubi o raccordi danneggiati o allentati.
- Non trasportare o trascinare mai un utensile pneumatico dal suo tubo flessibile.
- Quando si utilizzano utensili pneumatici, non superare la pressione massima di esercizio.
- Ispezionare gli strumenti e gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato o eccessivamente usurato.
- Gli utensili pneumatici dovrebbero essere alimentati solo da aria compressa alla pressione più bassa richiesta dal compito per ridurre il rumore e le vibrazioni e minimizzare l'usura.
- Non usare mai ossigeno puro o gas combustibili per alimentare un utensile ad aria. Gli utensili pneumatici non sono progettati per queste fonti di alimentazione e il loro uso crea un rischio di incendio ed esplosione.
- Tenere presente che gli utensili pneumatici possono diventare freddi durante l'uso, influenzando la presa, il controllo e la suscettibilità alle lesioni dovute alle vibrazioni.

IMPORTANTE: Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Se si hanno dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non usarlo.

Accessori

- Gli accessori per questo strumento, compresi bussole, set di bussole, barre di prolunga, ecc. sono disponibili presso il tuo rivenditore Silverline. I pezzi di ricambio possono essere ordinati su toolsparesonline.com.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. La vibrazione potrebbe allentarle nel tempo.

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

IMPORTANTE: C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni indicate di seguito.

Procedura di manutenzione giornaliera:

Se un lubrificatore in linea non è montato sull'alimentazione dell'aria, l'utensile deve essere lubrificato manualmente:

1. Scollegare dall'alimentazione dell'aria
 2. Versare 2-3 gocce di olio per utensili pneumatici nella presa d'aria
 3. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo tutte le parti interne
- Se la macchina è in uso costante o utilizzata per lunghi periodi ogni volta, la procedura di cui sopra dovrebbe essere ripetuta fino a 3 volte al giorno **NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE**
 - La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

Smaltimento

- Come con altri utensili elettrici, gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Gli strumenti pneumatici possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici (RAEE)

Risoluzione problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
L'utensile funziona lentamente	Pressione errata	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Azionare l'utensile con brevi raffiche per eliminare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e il tubo flessibile per le perdite d'aria e correggere il problema riserrando, usando nastro PTFE o sostituendo il pezzo
	Blocco nel filtro a rete	Rimuovere il connettore rapido (2) e pulire il filtro a rete
Strumento bloccato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Provare le soluzioni per "L'utensile funziona lentamente"
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Battere delicatamente l'utensile con un martello morbido
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Liberare il meccanismo ruotando manualmente l'unità scollegata dalla fonte d'aria
Lo strumento non si blocca dopo aver rilasciato il grilletto	O-ring della valvola a farfalla o sede della valvola danneggiata	Far riparare lo strumento presso un centro di assistenza Silverline autorizzato
Se le opzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra non aiutano, contattare il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
 - Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto
- Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini & condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Regno Unito

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto è il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

- La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.
- Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Cosa non copre la garanzia:

- La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).
- La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati
- I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.
- L'uso del prodotto per fini non domestici.
- La modifica o alterazione del prodotto.
- Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.
- Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).
- Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o da centri di riparazione autorizzati dalla stessa compagnia.
- Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.

Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm

Draag handschoenen

WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen

Gebruik NIET met persgascilinders!

Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Milieubescherming
Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Gelieve te recycleren waar er faciliteiten zijn. Vraag de plaatselijke autoriteiten of de verkoper om advies.

Technische afkortingen

n_0	Onbelaste snelheid
psi	Pond per vierkante inch
bar	Metrische eenheid van druk
L / min	Liters per minuut
cfm	Kubieke voet per meter
\emptyset	Diameter
min ⁻¹	Operaties per minuut
BSP	Britse standaardpijp (schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s ²	Meters per seconde (trilling)

Specificaties

Maximale werkdruk	6,3 bar (90 psi)
Luchtverbruik	140 L/min (5 cfm)
Luchtinlaat	1/4" BSP, voorzien van twee mannelijke perslucht snelkoppelingen (EN-6 'VK' en EQ-4 'EU' types)
Minimale slang diameter	9,5 mm (3/8")
Vierkant aandrijving	1/2"
Rotatierichting	Vooruit en achteruit
Onbelaste snelheid	150 min ⁻¹
Max. koppell . . . . .	.61 Nm
Gewicht	1,25 kg

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Sound and vibration information:

Geluidsdruk L_{pa}	95 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}	106 dB(A)
Onzekerheid K	3 dB(A)
Trillingsniveau a_h	2,9 m/s ²
Onzekerheid K	1,5 m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

Veiligheidswaarschuwingen voor bevestigingsmiddelen

WAARSCHUWING: Lees en begrijp de veiligheidsvoorschriften voordat u dit gereedschap installeert, bedient, repareert, onderhoudt, reinigt, toebehoren verwisselt of in de buurt ervan werkt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING: Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of personen die niet voldoende ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door of van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder toezicht blijven om er zeker van te zijn dat ze niet met het gereedschap spelen.

- De machine hoort alleen door gekwalificeerde/getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden.
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker.
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg; geef ze aan de gebruiker.
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is.
- Inspecteer het gereedschap regelmatig om te controleren of de volgens ISO 11148 vereiste bevoegd verklaringen en markeringen (gedetailleerd in de beschrijving van symbolen) leesbaar op het gereedschap zijn aangebracht. De gebruiker (en verkoper indien van toepassing) neemt wanneer nodig contact op met de fabrikant voor het verkrijgen van de juiste markerings labels.
- Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Ontkoppel de machine van de luchttoevoer wanneer het niet in gebruik is.
- Koppel het gereedschap altijd los van de luchttoevoer voordat u accessoires verwisselt, aanpassingen en/of reparaties uitvoert en wanneer u zich verplaatst van een werkgebied naar een ander gebied.
- Houd uw vingers uit de buurt van de trekker wanneer u het apparaat niet bedient en wanneer u van een werkgebied naar de andere gaat.
- Richt perslucht nooit op uzelf, anderen of dieren.
- Zweepende slangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen.
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast.
- Bij gebruik van pneumatische gereedschap mag de maximale werkdruk niet worden overschreden.
- Machines en accessoires horen regelmatig geïnspecteerd te worden. Niet gebruiken bij beschadiging of overmatige slijtage.
- Pneumatische gereedschap mag alleen worden aangedreven door perslucht bij de laagste druk die voor de taak vereist is, om lawaai en trillingen te beperken en slijtage te minimaliseren.
- Gebruik nooit zuivere zuurstof of brandbare gasen om pneumatische gereedschap aan te drijven. Pneumatische gereedschap is niet ontworpen voor deze krachtbronnen en het gebruik ervan levert brand- en explosiegevaar op.

- Wees u ervan bewust dat pneumatische gereedschap tijdens het gebruik koud kan worden, hetgeen van invloed kan zijn op de greep, de controle en de gevoeligheid voor verwondingen door trillingen.

BELANGRIJK: Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risico's te elimineren. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet

Rondvliegende gevaren

- a) Het falen van het werkstuk, accessoires of de machine zelf kan resulteren in rondvliegende delen op hoge snelheid.
- b) Draag altijd stootbestendige oogbescherming tijdens het gebruik van dit gereedschap. De vereiste beschermingsgraad moet voor elk gebruik worden beoordeeld.
- c) Beoordeel het risico voor anderen bij het overgeven van het risico op projectielgevaar.
- d) Zorg ervoor dat het werkstuk goed vastgezet is.

Verwikkelingsgevaar

- a) Stikken, scalperen en verwondingen zijn mogelijk het resultaat wanneer losse kleding, sieraden, haren en handschoenen niet weggehouden worden van de machine en de accessoires.
- b) Handschoenen kunnen verstrikt raken in de draaiende aandrijving, wat kan leiden tot afgekeurde of gebroken vingers.
- c) Roterende aandrijvingsluitingen en aandrijverlengingen kunnen handschoenen met rubbercoating of met metaal versterkte handschoenen gemakkelijk verstrikken.
- d) Draag geen loszittende handschoenen of handschoenen met gesneden of gefarfede vingers.
- e) Hou de aandrijving, het dop of de aandrijvingsverlenging nooit vast.

Gebruiksgevaren

- a) Zorg ervoor dat gebruikers en onderhoudspersoneel fysiek in staat zijn om de massa, het gewicht en het vermogen van het gereedschap te hanteren.
- b) Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden. Houdt de machine stevig, met beide handen vast.
- c) Zorg voor een stevige en gebalanceerde houding.
- d) Gebruik alleen smeermiddelen, aanbevolen door de fabrikant.
- e) Een persoonlijke veiligheidsbril moet worden gebruikt; geschikte handschoenen en beschermende kleding worden aanbevolen.
- f) Draag voor werkzaamheden boven het hoofd een veiligheidshelm.
- f) Vermijd direct contact met bewegende delen of verwondingen door knellen of snijden te voorkomen.
- g) Wees u ervan bewust dat er een risico van elektrostatische ontlading bestaat bij gebruik op plastic en andere niet-geleidende materialen. Neem de nodige maatregelen om dit risico te beperken wanneer u met deze materialen werkt (bijv. door een aardingssysteem te gebruiken).
- h) Houd er rekening mee dat bepaalde materialen brand- of explosiegevaar kunnen opleveren tijdens het verwerken. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om de gevaren te beperken. De werkgevers moeten de risico's duidelijk maken aan de gebruikers.
- i) Schakel het machine uit/ laat de start-en-stopregeling los als de lucht- / stroomtoevoer wordt onderbroken.
- j) Bij het gebruik van het gereedschap kunnen de handen van de bediener worden blootgesteld aan risico's zoals verbrijzing, schokken, snijden en schuren, en hitte. Draag geschikte handschoenen om de handen te beschermen.
- k) Bij kraaienpoot sleutels bestaat het risico dat de vingers aan het open uiteinde bekneld raken.
- l) Niet gebruiken in beperkte ruimtes en pas op voor het klemmen van de handen tussen gereedschap en werkstuk, vooral bij het losschroeven

Gevaar herhaalde bewegingen

- Bij het gebruik van de machine ervaart de gebruiker mogelijk ongemakken in de handen, armen, schouders of andere delen van het lichaam.
- a) Neem een comfortabele houding aan, terwijl je stevig blijft staan en vermijd ongemakkelijke of uit balans geraakte houdingen. Verander van houding bij langdurige taken; dit kan ongemak vermoeidheid helpen voorkomen.
- b) Het ervaren van de volgende symptomen hoort niet negeert te worden: terugkerend ongemak, pijn, tinteling, ongevouwenheid, stijfheid en brandend gevoel. De gebruiker hoort de werkgever te informeren en gezondheidszorg te raadplegen.

Accessoire gevaren

- a) Koppel het gereedschap los van de luchttoevoer voordat u het accessoire monteert of vervangt.
- b) Vermijd contact met de accessoires tijdens en na gebruik. Accessoires zijn vaak scherp en kunnen tijdens het gebruik heet worden.
- c) Gebruik alleen de maten en soorten accessoires en verbruikartikelen die worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap, gebruik geen andere soorten of maten accessoires of verbruikartikelen.
- d) Zorg ervoor dat de maximale bedrijfsnelheid van een accessoire gelijk is aan of hoger is dan de nominale snelheid die op het gereedschap is aangegeven.
- e) Gebruik alleen doppen die zijn goedgekeurd voor slagmoersleutels en die in goede staat verkeren. Zwaar versleten doppen of handdoppen en toebehoren die met slagmoersleutels worden gebruikt, kunnen breken en projectielen worden.

Werkplaats gevaren

- a) Ben bewust van gladdere oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen. Misstappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken.
- b) Voor zover mogelijk mogen doorgangen en doorgangen niet worden geblokkeerd door luchtledingen of kabels. Neem passende maatregelen om het risico op struikelen te verminderen, zoals het plaatsen van waarschuwingsborden en het bevestigen van kabels en luchtledingen.
- c) Ga voorzichtig te werk in een onbekende omgeving om het risico van verborgen gevaren zoals leidingen tot een minimum te beperken.
- d) De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom.
- e) Zorg ervoor dat er zich geen elektrische leidingen, gasleidingen, enz. bevinden, die gevaar zouden kunnen opleveren indien zij door het gebruik van het gereedschap worden beschadigd.

Stof en rook gevaren

Stof en rook kunnen de gezondheid schaden (b.v. door kanker, geboortefwijkingen, astma en/of dermatitis), risico-evaluatie en toepassing van passende controlemaatregelen voor deze gevaren zijn van essentieel belang.

- a) Bij de beoordeling van de risico's moet ook worden gekeken naar stof dat door het gebruik van het gereedschap ontstaat en naar de kans op verstoring van bestaand stof.
- b) Richt de stofuitlaat zodanig dat bestaand stof niet wordt opgeweefd.
- c) Bij werkzaamheden waarbij stof vrijkomt, moet het stof direct op de plaats van emissie worden bestreden.
- d) Selecteer, onderhoud en vervang verbruikartikelen / accessoires zoals aanbevolen in de instructies, om een onnodige toename van stof of rook te voorkomen.
- e) Gebruik ademhalingsbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en zoals vereist door de voorschriften voor gezondheid en veiligheid op het werk.
- f) Houd rekening met de risico's die aan verschillende materialen zijn verbonden. Het werken met bepaalde materialen veroorzaakt stof en rook die een explosieve omgeving kunnen veroorzaken.
- g) Gebruik altijd stofafzuigingsystemen die geschikt zijn voor het materiaal dat wordt verwerkt.

Geeluidsgevaren

Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan leiden tot blijvend gehoorverlies en andere problemen, zoals tinnitus (rinkelen, zoemen, fluiten of brommen in de oren). Risico's op beoordeling en het gebruik van passende controlemaatregelen voor deze gevaren zijn van essentieel belang.

- a) Gebruik passende controlemaatregelen om het risico van letsel door lawaai te beperken. Daartoe behoort bijvoorbeeld het aanbrengen van geschikte geluidsisolatie die de geluidsontwikkeling op het werkstuk laag houdt.
- b) Gebruik gehoorbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en zoals vereist door de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften op het werk.
- c) Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen.
- d) Selecteer, onderhoud en vervang u het gereedschap als aanbevolen in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen.
- e) Wanneer de machine is voorzien van een geluidsdemper, zorg er voor dat deze juist functioneert bij het gebruik van de machine.
- f) Neem maatregelen om het lawaai in de werkruimte waar mogelijk te verminderen (bijv. door dempingsmaten te gebruiken).

Trilling gevaren

Blootstelling aan trillingen kan invaliderende schade toebrengen aan de zenuwen en de bloedtoevoer van de handen en armen. Niet alle trilling gevaren kunnen door het ontwerp of de constructie van het gereedschap worden weggenomen, en sommige restricties blijven bestaan. Controleer de trilling emissiewaarde (verkegen met ISO 28927-3) die in de specificatietabel is aangegeven. Zorg ervoor dat het risico dat het vertegenwoordigt wordt beoordeeld en beheerd. Als het risico niet binnen aanvaardbare grenzen kan worden beheerd, gebruik het gereedschap dan niet.

Neem de volgende maatregelen om het risico op letsel door trillingen te verminderen:

- Draag warme kleding bij het gebruik in koude omstandigheden en houd uw handen warm en droog. Houd de handen warm en droog.
- Bij gevoelloosheid, tintelingen, pijn of wit worden van de huid in uw vingers of handen stopt u onmiddellijk met het gebruik van de machine, vertel uw werkgever en raadpleeg een dokter.
- Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van trilling niveau te voorkomen.
- Ondersteun het gewicht van het gereedschap zo nodig in een standaard, spanner of balancer.
- Het risico van trillingen is over het algemeen groter wanneer de greepkracht groter is. Houd het gereedschap met een lichte maar veilige greep vast, rekening houdend met de vereiste reactiekrachten van de hand.
- Zorg ervoor dat het gereedschap en de accessoires correct zijn gemonteerd en in goede staat verkeren; verkeerd gemonteerd of beschadigd gereedschap kan overmatige trillingen veroorzaken.

Productonderdelen

1	Rotatierichting schakelaar
2	Snelkoppeling
3	Snelheidscontrole trekker
4	1/2" vierkant aandrijving

Meegeleverde accessoires (niet afgebeeld):

1/2" naar 3/8" aandrijfadapter

⚠ WAARSCHUWING: Dit apparaat is geen momentsleutel. Gebruik na het aandraaien altijd een momentsleutel om uw bevestigingsmiddelen vast te zetten.

Gebruiksdoel

Pneumatische ratsleutel met 1/2" vierkante aandrijf, aangedreven door een luchtcompressor, voor het aandraaien van bouten en moeren met 1/2" doppen en accessoires.

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Koppel het gereedschap altijd los van de luchttoevoer voordat er afstelling of onderhoud wordt uitgevoerd.

Het bevestigen van de snelkoppeling

Opmerking: Dit gereedschap is voorzien van twee verschillende mannelijke luchtsnelkoppelingen:

EQ-4 – gebruikt in Europa

EN-6 – gebruikt in de VK

• Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:

1. Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het schroefdraad van de snelkoppeling (2). Dit zal bijdragen tot een luchtdichte afichting.

Opmerking: Breng PTFE-tape stevig en in wijzerzin aan zodat de tape niet loskomt wanneer de schroefdraad in het gereedschap wordt geschroefd.

2. Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat.
3. Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet inbegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat.
4. Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen).
- Luchtslangen met een bijpassende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen.

⚠ WAARSCHUWING: Bevestig het gereedschap niet op een slang en de slang niet op een compressor met alleen schroefdraadverbindingen. Gebruik altijd snelkoppelingen zodat het gereedschap van de luchttoevoeraansluiting kan worden verwijderd wanneer dat nodig is voor veilig gebruik.

⚠ WAARSCHUWING: Plaats nooit een vrouwelijke snelkoppeling rechtstreeks op de leiderslang / zweepslang of rechtstreeks op het gereedschap. De opgeslagen perslucht in het gereedschap kan, zelfs wanneer het is losgekoppeld van de hoofd luchttoevoer, het gereedschap onverwacht in werking stellen.

Aanbevolen luchttoevoer

- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchttoevoer, met een interne olie en water scheider.
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details).
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttoevoer wordt afgevoerd.
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk.

Het stellen van het vermogen

- De snelheid/het vermogen van het gereedschap kan worden aangepast door de luchttoevoerdruk te verhogen of te verlagen binnen het in 'Specificaties' aangegeven bereik.
- Tijdens het gebruik van de machine kan de snelheid aangepast worden met de snelheidscontrole trekker (3).

Het bevestigen van doppen

⚠ WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de luchttoevoer voordat u doppen afhaalt of bevestigd.

1. Plaats een geschikte dop op de 1/2" aandrijving (4) en druk totdat u deze vast hoort klikken.

Let op: Gebruik de adapter voor het bevestigen van 3/8" doppen.

2. Trek de dop simpelweg van de aandrijving af.

Het selecteren van de rotatierichting

- Voor een rechte rotatierichting draait u de schakelaar (1) linksom in de F-positie.
 - Voor een linkse rotatierichting draait u de schakelaar (1) rechtsom in de R-positie.
- Opmerking:** De termen "rechte rotatierichting" en "linkse rotatierichting" verwijzen naar rechte schroefdraad.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Wanneer er weerstand is op de aandrijf, bijvoorbeeld wanneer de bevestigingsmiddel volledig is vastgedraaid, zal de aandrijfkraft overgaan op de handgreep en proberen deze te verdraaien. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is om te voorkomen dat uw hand/arm bekneld raakt, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken.

1. Bevestig de benodigde dop, selecteer de gewenste rotatierichting en sluit de ratsleutel op de luchttoevoer aan.
2. Plaats de dop over het te verdraaien bevestigingsmiddel.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de dop stevig in het te verdraaien bevestigingsmiddel is vastgeklikt.

3. Knijp de trekker schakelaar (3) tegen de behuizing van de sleutel in.

4. Laat de trekker schakelaar los om de machine te stoppen.

BELANGRIJK:

- Laat de machine niet langere tijd onbelast draaien. Dit vermindert de levensduur aanzienlijk.
- Oefen geen extra druk op de machine uit bij het aandraaien van een bout of moer. Dit kan de machine beschadigen.
- De geproduceerde koppel varieert, afhankelijk van de luchtdruk. Gebruik een gekalibreerde momentsleutel om de bevestigingsmiddelen verder vast te draaien na het gebruik van de machine.

⚠ WAARSCHUWING: Pneumatische machines bevatten na gebruik mogelijk achtergebleven druk. Ontlucht altijd het gereedschap nadat u de luchttoevoer hebt afgesloten.

Accessoires

Accessoires als doppen, doppen sets, verlengstaven, etc. zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline dealer of www.toolsparesonline.com.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Ontkoppel altijd van de luchttoevoer en laat de druk af voordat u reinigt of onderhoud uitvoert.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof kan de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon.

BELANGRIJK: Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is vieze en natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak.

Dagelijks onderhoud

Als de luchttoevoer niet is voorzien van een inline-smeertoestel, moet het gereedschap handmatig worden gesmeerd:

- Ontkoppel het gereedschap van de luchttoevoer.
 - Giet 2-3 druppels lucht gereedschap olie in de luchtinlaat.
 - Laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd.
- Als de machine voortdurend of gedurende langere perioden achtereen wordt gebruikt, herhaalt u de bovenstaande procedure tot maximaal 3 keer per dag. Gebruik luchtgereedschapolie. **GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE.**
 - Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie.

Opslag

- Berg de gereedschap op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

Verwijdering en afvoer

- Net als bij ander elektrisch gereedschap mag pneumatische gereedschap niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Pneumatische machines bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de correcte luchtdruk in overeenstemming met de Specificaties
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoudsparagraaf
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
	Verstopping in gaasfilter	Verwijder de snelkoppeling (2) en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
	Vuil of roest in mechanisme	Klop licht op de machine met een zachte hamer
	Vuil of roest in mechanisme	Vrij mechanisme door aandrijving handmatig te draaien wanneer losgekoppeld van luchtleiding
De machine stopt niet wanneer de trekker losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat het gereedschap bij een geautoriseerd Silverline service center repareren
Indien de hierboven vermelde mogelijke oplossing niet werken, neem dan contact op met een verdeler of met een geautoriseerd Silverline servicecentrum		

Silverline Tools garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

U hebt recht op 3 jaar garantie als u dit product binnen 30 dagen na aankoop op silverlinetools.com registreert. De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

Uw product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, klik op de 'Guarantee Registration' (registratie) knop en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De productinformatie en de aankoopdatum

Het garantiebewijs wordt vervolgens in PDF-formaat aangemaakt. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

BEWAAR UW ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen na de aankoopdatum een gebrek vertoont, breng het dan samen met uw ontvangstbewijs naar de winkel waar u het heeft gekocht en beschrijf het gebrek in detail. Het product wordt vervolgens terugbetaald of omgewisseld.

Als dit product na de periode van 30 dagen een gebrek vertoont, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, VK

Garantie claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

Zonder het originele ontvangstbewijs met de aankoopdatum, uw naam, adres en plaats van aankoop kan geen werk aan het product uitgevoerd worden.

Beschrijf het gebrek dat verholpen moet worden in detail.

Bij claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, gaat Silverline Tools na of het een materiaal- of een fabrieksfout betreft.

De verzendkosten worden niet vergoed. Bied de artikelen die u terugstuurt voor reparatie in een schone en geborgde staat aan. Verpak ze zorgvuldig om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongepaste en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt door herstelling of vervanging van het product niet verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van een kosteloze herstelling van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of een vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De herstelling of vervanging van het product onder garantie is bijkomstig aan en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Wat is gedekt:

- De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken ontstaan zijn tijdens de garantieperiode en het gevolg zijn van materiaal- of fabrieksfouten.
- Voor onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn of niet meer vervaardigd worden zal Silverline Tools een functionele vervanging uitvoeren.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op herstellingen als gevolg van:

- Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de handleiding zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.
- De vervanging van meegeleverd toebehoren zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijdschrijven en aanverwante producten.
- Toevallige schade, gebreken ten gevolge van nalatig gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, achtelose bediening of hantering van het product.
- Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Alle wijzigingen van het product.
- Gebruik van andere onderdelen en toebehoren dan de originele onderdelen van Silverline Tools.
- Foutieve installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).
- Herstellingen of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.
- Uitgezonderd het recht op het verhelpen van gebreken van het gereedschap volgens deze garantievoorwaarden worden geen claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamienna zawiera symbole dotyczące narzędzia. Symbolizują one określone informacje o produkcie lub przedstawiają instrukcje jego użycia.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy używać kasku ochronnego



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcje obsługi



NIE używać w przypadku butli gazowych!



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.



Ochrona środowiska
Narzędzia pneumatyczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Może zawierać śladowe ilości oleju i innych smarów. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

n_s	Prędkość bez obciążenia
psi	Funt na cal kwadratowy
bar	Metryczna jednostka ciśnienia
l/min	Litry na minutę
cfm	Stopy sześciennie na metr
\emptyset	Średnica
min ⁻¹	Liczba działań na minutę
BSP	British Standard Pipe (Brytyjski standard rurowy, gwint)
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze	6,3 bar (90 psi)
Zużycie powietrza	140 l/min (5 cfm)
Wlot powietrza	1/4" BSP, dostarczane z dwoma wtykami szybkołączącymi linii doprowadzania powietrza (typy EN-6 „UK” i EQ-4 „europejskie”)
Minimalna średnica węży	9,5 mm (3/8")
Napełd kwadratowy	1/2"
Kierunek	do przodu i do tyłu
Prędkość bez obciążenia	150 min ⁻¹
Maksymalny moment obrotowy	0,61 Nm
Waga	1,25 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Parametry emisji dźwięku i wibracji:

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	95 dB(A)
Poziom mowy akustycznej L_{WA}	106 dB(A)
Niepewność pomiaru K	3 dB(A)
Wartości emisji wibracji a_w	3 dB(A)
Niepewność pomiaru K	1,5 m/s ²

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzia mocującego

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję bezpieczeństwa przed: instalacją, eksploatacją, naprawą, konserwacją, wymianą osprzętu lub pracą w pobliżu tego narzędzia. Nieprzestrzeżenie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

⚠ OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

- Wyłącznie kwalifikowane i przeszkolone osoby powinny obsługiwać powyższe narzędzie.
- Nie wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
- Nie należy wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa; przekazać je operatorowi.
- Nie należy używać narzędzia, jeśli zostało uszkodzone.
- Okresowo sprawdzaj narzędzie, aby sprawdzić, czy oceny i oznaczenia wymagane przez ISO 11148 (szczegółowe w Opisie symboli) są czytelnie umieszczone na narzędziu. Pracodawca (oraz użytkownik) powinien skontaktować się z producentem w celu uzyskania zastępczych oznakowań w razie potrzeby.
- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- Zawsze należy odłączyć narzędzie od układu doprowadzenia powietrza.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem przed wymianą akcesoriów, wykonywaniem regulacji i/lub napraw oraz przenoszeniem się z obszaru roboczego do innego obszaru.
- Trzymaj palce z dala od spustu, gdy nie używasz narzędzia oraz podczas przechodzenia z jednej pozycji roboczej do drugiej.
- Nigdy nie wolno kierować strumienia powietrza na siebie lub inne osoby i zwierzęta znajdujące się w pobliżu.
- Odciążony wąż od urządzenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała. Zawsze należy skontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.
- Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.
- Używając narzędzi pneumatycznych, nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego.
- Należy zawsze sprawdzić urządzenie i akcesoria przed każdym użyciem. Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź zostało nadmiernie zużyte.
- Narzędzia pneumatyczne powinny być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem o najniższym ciśnieniu wymagany przez zadanie, aby zredukować hałas i wibracje oraz zminimalizować zużycie.

- Nigdy nie używaj czystego tlenu lub gazów palnych do zasilania narzędzia pneumatycznego. Narzędzia pneumatyczne nie są przeznaczone do tych źródeł zasilania, a ich stosowanie stwarza zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
 - Należy pamiętać, że narzędzia pneumatyczne mogą stać się zimne podczas użytkowania, co ma wpływ na przyćpeńność, kontrolę i podatność na urazy związane z drganiem.
- WAŻNE:** Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

- a) Należy pamiętać, że awaria przedmiotu obrabianego, akcesoriów lub samego narzędzia może generować pociśki o dużej prędkości.
- b) Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia. Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
- c) Oceń ryzyko dla innych, rozważając ryzyko zagrożenia pociśkiem.
- d) Upewnij się, że obrabiany detal jest dobrze zamocowany.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia luźnych elementów odzieży i biżuterii

- a) Jeśli luźna odzież, biżuteria, nakrycia głowy, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzia i jego akcesoriów, mogą wystąpić obrażenia.
- b) Rękawice mogą zaplątać się w obracający się napęd, powodując odcięcie lub złamanie palców.
- c) Obrótwe nasadki i przedłużenia napędu mogą łatwo zaplątać się w rękawice pokryte gumą lub wzmocone metalem.
- d) Nie należy nosić luźnych rękawiczek ani rękawic z pociętymi lub postrzepionymi palcami.
- e) Nigdy nie trzymaj napędu, gniazda lub przedłużenia napędu.

Niebezpieczeństwa podczas operowania narzędziem

- a) Operatorzy i personel obsługujący to urządzenie powinni być fizycznie w stanie poradzić sobie z: rozmiarem, ciężarem i mocą narzędzia.
- b) Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwdziałać im. Obsługiwać narzędzie obiema rękami.
- c) Należy utrzymywać zrównoważoną pozycję ciała i bezpieczne oparcie dla stóp.
- d) Używać tylko środków smarnych zalecanych przez producenta.
- e) Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i zalecane ubranie ochronne.
- f) Należy używać kasku ochronnego podczas pracy powyżej wysokości głowy.
- g) Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ruchomymi częściami, aby zapobiec obrażeniom ciała.
- h) Niebezpieczeństwo wyładowania elektrostatycznego w przypadku stosowania narzędzia do obróbki tworzywa sztucznego lub innych materiałów nieprzewodzących. Podejmij odpowiednie kroki, aby zmniejszyć to ryzyko podczas pracy z tymi materiałami (np. używając systemu uzemiennia).
- i) Należy pamiętać, że niektóre materiały mogą stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu podczas przetwarzania. Podejmij odpowiednie środki ostrożności, aby zmniejszyć zagrożenia. Pracodawcy powinni jasno przedstawiać ryzyko operatorom.
- j) Używanie narzędzia może narazić ręce operatora na zagrożenia, w tym zmażdżenie, uderzenia, skaleczenia i otarcia oraz ciepło. Nosić odpowiednie rękawice, aby chronić ręce.
- k) Palce można zmażdżyć w kluczach do nakrętek typu „wrona łapka”.
- l) Nie używaj w ciasnych przestrzeniach i uważaj na zmażdżenie ręk między narzędziem a przedmiotem obrabianym, zwłaszcza podczas odkręcania.

Powtarzające się niebezpieczeństwa

Podczas użytkowania narzędzia operator może poczuć dyskomfort w dloniach, ramionach, barkach, szyi i innych częściach ciała.

- a) Podczas korzystania z tego narzędzia operator powinien przyjąć wygodną pozycję przy jednoczesnym zachowaniu bezpiecznego oparcia i unikać niewygodnych lub niestabilnych pozycji. Operator powinien zmieniać pozycję podczas wykonywania dłuższych zadań, pomoże to uniknąć dyskomfortu i zmęczenia.
- b) Jeżeli operator w dalszym ciągu odczuwa symptomy takie jak: długotrwały lub powtarzający się dyskomfort, bóle pulsujące, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywnienie, nie powinien ich ignorować. Powinien poinformować o tym swojego pracodawcę i niezwłocznie skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem służby zdrowia.

Niebezpieczeństwa przy wymianie akcesoriów

- a) Zawsze przed doposażeniem lub wymianą narzędzia lub akcesoria należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania pneumatycznego.
- b) Należy unikać bezpośredniego kontaktu z akcesoriami w trakcie lub bezpośrednio po użyciu. Akcesoria są często ostre i mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- c) Należy używać tylko rozmiarów, rodzajów akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych, które są zalecane przez producenta urządzenia.
- d) Upewnij się, że maksymalna prędkość robocza dowolnego osprzętu jest równa lub wyższa od prędkości znamionowej zaznaczonej na narzędziu.
- e) Używaj tylko nasadek do kluczy udarowych w dobrym stanie, ponieważ w złym stanie lub nasadek ręcznych i akcesoriów używanych z kluczami udarowymi mogą pęknąć i stać się pociśkiem.

Zagrożenia w miejscu pracy

- a) Należy być świadomym śliskich powierzchni w miejscu pracy, spowodowanych użyciem narzędzia oraz możliwością potknięcia przez przewód gazowy lub hydrauliczny ułożony w złym miejscu. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy.
- b) Jeśli to możliwe, nie blokuj arterii komunikacyjnych i przejsz przewodami powietrznymi lub kablami. Podejmij odpowiednie środki, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia, takie jak ustawienie znaków ostrzegawczych oraz mocowanie kabli i przewodów powietrznych na miejscu.
- c) Postępuj ostrożnie w nieznanym otoczeniu, aby zminimalizować ryzyko związane z ukrytymi zagrożeniami, takimi jak linie komunalne.
- d) Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.
- e) Upewnij się, że nie istnieje żadne przewody elektryczne, rury gazowe, itp., które mogą powodować zagrożenie w razie uszkodzenia przy użyciu narzędzia.

Niebezpieczeństwa spowodowane oparami i pyłem

Pył i opary mogą powodować zły stan zdrowia (np. raka, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenie skóry); ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich środków kontroli tych zagrożeń są niezbędne.

- a) Ocena ryzyka powinna obejmować pył wytwarzany przez urządzenie i możliwość wzruszenia przedmiotem nagromadzonego pyłu.
- b) Skierować otwór wydechowy w taki sposób, aby zminimalizować efekt wzruszenia pyłu.
- c) Priorytetowo należy kontrolować pyły i opary w miejscu emisji.
- d) Wybrać, konserwować i wymienić materiały eksploatacyjne/akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcjach, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi ilości kurzu lub oparów.
- e) Stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz przepisami BHP.
- f) Weź pod uwagę ryzyko związane z różnymi materiałami. Praca w niektórych materiałach powoduje powstawanie pyłów i oparów, które mogą powodować wybuchowe środowisko.
- g) Zawsze używaj systemów odsysania lub tłumienia pyłu, które są odpowiednie dla przetwarzanego materiału.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją dźwięku

Narazenie na wysoki poziom hałasu może powodować problemy takie jak: szum w uszach (brzęczenie, gwizdy oraz burczenie), a także trwałe uszkodzenia słuchu włączając jego całkowitą utratę. Dlatego ocena ryzyka i realizacja odpowiednich kontroli tych zagrożeń są konieczne.

- a) Użyj odpowiednich elementów sterujących, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń związanych z hałasem. Mogą one obejmować takie działania, jak tłumienie materiałów, aby zapobiec „dzwonieniu” obrabianych przedmiotów.
- b) Stosować środki ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy i zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
- c) Obsługiwać i konserwuj to narzędzie zgodnie z zaleceniami w instrukcji, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi poziomu hałasu.
- d) Dobrać, poddać konserwacji i wymienić materiały eksploatacyjne/narzędzia zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi, aby nie dopuścić do niepotrzebnego zwiększenia poziomu emisji hałasu.
- e) Tam, gdzie dostępny jest tłumik, upewnij się, że jest w swoim miejscu i jest w dobrym stanie, gdy narzędzie jest używane.
- f) W miarę możliwości podejmij kroki w celu zmniejszenia hałasu w miejscu pracy (np. stosując maty tłumiące).

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją wibracji

Narazenie na wysoki poziom drgań może powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia układu nerwowego i krwionośnego najczęściej w okolicy ramion i rąk. Nie wszystkie zagrożenia związane z drganiami można wyeliminować poprzez projekt lub konstrukcję narzędzia, a niektóre ryzyka szczerątkowe pozostają. Sprawdź wartość emisji drgań (uzyskaną zgodnie z normą ISO 28927-3) podaną w tabeli specyfikacji. Upewnij się, że ryzyko, które reprezentuje, jest oceniane i zarządzane. Jeśli nie można zarządzać ryzykiem tak, że mieści się ono w dopuszczalnych granicach, nie używaj tego narzędzia.

Podejmij następujące kroki, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń związanych z drganiami:

- Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłych ubrań. Utrzymywać ręce ciepłe i suche.
- Jeśli wystąpią: drętwienie, mrowienie, ból lub wybielenie skóry na palcach i dłońach, należy natychmiastowo zaprzestąć korzystania z urządzenia, poinformować o tym pracodawcę i skonsultować się z lekarzem.
- Obsługuj i konserwuj narzędzie zgodnie z zaleceniami w instrukcji, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi poziomu wibracji.
- W stosownych przypadkach podejrzaj ciężar narzędzia na stojaku, napinaczu lub wyważarce.
- Ryzyko wibracji jest na ogół większe, gdy siła chwytu jest większa. Trzymaj narzędzie lekko, ale bezpiecznym chwycem, biorąc pod uwagę wymagane siły reakcji dłoni.
- Upewnij się, że narzędzie i akcesoria są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie: niewłaściwie zamontowane lub uszkodzone narzędzia mogą powodować nadmierne wibracje.

Przedstawienie produktu

1	Przełącznik kierunku biegu przód/wstecz
2	Szybkie złącze
3	Spust kontroli prędkości
4	Napęd kwadratowy 1/2"

Akcesoria uwzględnione (niepokazane na zdjęciu):

Kwadratowy adapter z 1/2" na 3/8"

OSTRZEŻENIE: Niniejsze urządzenie nie jest kluczem dynamometrycznym. Po skorzystaniu z powyższego klucza, należy użyć klucza dynamometrycznego, aby dostosować moment obrotowy.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Klucz z grzechotką kwadratową 1/2", napędzany sprężonym powietrzem ze sprężarki, za pomocą nasadek i akcesoriów do wkręcania śrub i nakrętek.

Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakikolwiek inne użycie niż te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź nowe narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać aby zawsze odłączyć urządzenie od zasilania pneumatycznego przed przeprowadzeniem czynności czyszczących, bądź konserwacji.

Montaż szybkozłącza

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłącza zewnętrzne:

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – używany głównie w Wielkiej Brytanii

- Wybrać złącznik kompatybilny z użytym systemem doprowadzania powietrza i zainstalować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nałóż taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłącza (2). Pomocze to w zachowaniu szczelności

Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zjeździe z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

- Wyjmij zatyczkę zabezpieczającą z wlotu powietrza
- Za pomocą klucza (nie w zestawie) wkręć szybkozłącze do wlotu powietrza, znajdującego się w podstawie uchwytu.
- Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostrożnie zwiększ ciśnienie i sprawdź szczelność (np. poprzez rozpylenie niewielkiej ilości wody z mydłem na zewnętrzne złącza)
- Przewody sprężonego powietrza wyposażone w szybkozłącze zewnętrzne, będą wiskane w narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Nie podłączaj narzędzia do węża, a węża do kompresora za pomocą tylko połączonych gwintowanych. Zawsze używaj szybkozłączek, aby narzędzie można było wyjąć z przyłącza zasilania powietrzem, gdy jest to potrzebne do bezpiecznej pracy.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie montuj szybkozłączki żeńskiej bezpośrednio do przewodu prowadzącego węża biczowego ani bezpośrednio do narzędzia. Zmagazynowane sprężone powietrze w narzędziu, nawet po odłączeniu od głównego źródła powietrza, może nieoczekiwanie uruchomić narzędzie.

Podłączenie do zasilania pneumatycznego

- Narzędzie powinno być podłączone do źródła czystego, suchego powietrza z olejkarką i separatorem wody.
- Nie dopuszczaj, aby ciśnienie zasilania przekroczyło maksymalną podaną wartość (patrz „Dane techniczne”).
- Upewnij się, że woda jest systematycznie opróżniana każdego dnia z systemu
- Upewnij się, że wszystkie elementy (wężę, złącza, itp.) są przystosowane do zastosowania ciśnienia

Regulacja urządzenia

- Prędkość urządzenia może być zwiększona/zmniejszona poprzez regulację dopływu sprężonego powietrza, patrz „Dane techniczne”
- Podczas pracy z urządzeniem, regulacja prędkości może być dostosowana dzięki spustowi kontroli prędkości (3)

Mocowanie nasadek

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania pneumatycznego przed montażem, bądź zdejmowaniem nasadek, czy też innych akcesoriów.

- Wepchnij delikatnie odpowiednią nasadkę na kwadratowy napęd 1/2" (4), dopóki nie zostanie usłyszane kliknięcie

Uwaga: Użyj dołączonego adaptera do podłączenia gniazd z kwadratowym napędem 3/8".

- Abey zdjąć nasadki, pewnie chwycić nasadkę i pociągnąć z napędu

Wybór kierunku

- W celu pracy w prawo („w przód”) obróć przełącznik w przód/tył (1) w lewą stronę na pozycję „F”
- Dla obracania się w lewo, należy obrócić przełącznik w przód/tył w prawo na pozycję „R”

Uwaga: Terminy „do przodu”, „wstecz” odnoszą się do gwintów prawoskrętnych.

Obsługa

OSTRZEŻENIE: Gdy na gnieździe napędu występuje opór, np. po całkowitym dokręceniu łącznika siła napędowa zostanie przeniesiona na uchwyt i spróbuj go przekręcić. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć przytrażenia ręki/ramienia, co może spowodować poważne obrażenia.

- Zamontuj wymaganą nasadkę, wybierz odpowiedni kierunek wkręcania i podłącz urządzenie do zasilania pneumatycznego
- Umieść nasadkę udarową nad elementem złącznym

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że nasadka mocno zatrasnęła element złączny, który ma być wbijany.

- Wciśnij spust kontroli prędkości, (3) aby rozpocząć pracę
- Zwolnij spust, aby zatrzymać urządzenie

WAŻNE:

- NIE WOLNO pozwolić, aby narzędzie pracowało na „biegu jałowym” przez dłuższy okres czasu. Spowoduje to skrócenie jego żywotności.
- NIE WONO używać żadnej dodatkowej siły do wkręcania śrub oraz nakrętek. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- W zależności od dokładnego ciśnienia, moment obrotowy narzędzia może się różnić. Zawsze należy używać kalibrowanego klucza dynamometrycznego, aby dokręcić łączenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, iż narzędzie pneumatyczne może posiadać zdawkowe ilości ciśnienia po zakończeniu użycia. Należy zawsze pamiętać, aby odpowiedzieć narzędzie, po wyłączeniu dopływu powietrza.

Akcesoria

- Szeroki zestaw akcesoriów dla powyższego urządzenia m.in: nasadki, przedłużki itp. są dostępne u dystrybutora Silverline. Części zamienne mogą zostać zakupione od Twojego dystrybutora Silverline, bądź na stronie www.toolsparesonline.com

Konserwacja

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztką lub suchą ściertką

WAŻNE: Istnieje małe prawdopodobieństwo, że może coś pójść nie tak, należy zauważyć, jeśli urządzenie nie działa, jest to spowodowane, skorodowaniem wewnętrznego mechanizmu, bądź jego zabrudzeniem, dostaniem się mokrego powietrza, bądź nieprzestrzeganiem podanych instrukcji poniżej.

Codzienne zabiegi konserwacyjne

Jeśli smarownica rzędowa nie jest zamontowana na dopływie powietrza, narzędzie należy nasmarować ręcznie:

1. Odłączyć od dopływu powietrza
 2. Wleć 2-3 krople oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza
 3. Uruchomić urządzenie na niskich obrotach, aby dokładnie nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy.
- Jeśli maszyna jest w ciągłym użyciu lub używana przez dłuższy czas, powyższą procedurę należy powtarzać do 3 razy dziennie. **POD ŻADNYM POZOREM NIE STOSOWAĆ ZWYKŁEGO OLEJU SILNIKOWEGO.**
 - Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: www.silverlinetools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

Utylizacja

- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów, dlatego też muszą być odpowiednio zutilizowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie działa powoli	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustawić prawidłowe ciśnienie powietrza zgodnie ze specyfikacją
	Brud w mechanizmie.	Wlać olej do wlotu powietrza, zgodnie z instrukcją konserwacji
	Blokada powietrza	Uruchamiać narzędzie w krótkich seriach, aby usunąć niedrożność
	Wyciek powietrza	Sprawdzić wszystkie okucia i węże pod kątem nieszczelności i wyeliminować problem przez dokręcanie za pomocą taśmy PTFE lub wymianę
	Niedrożność siatkowego filtra z gazy	Zdejmij szybkozłącze (2) i wyczyść filtr
Zablokowanie narzędzia	Brud lub rdza w mechanizmie	Zastosować instrukcje z punktu „Narzędzie działa powoli”
	Brud lub rdza w mechanizmie	Delikatnie ostukać narzędzie miękkim młotkiem
	Brud lub rdza w mechanizmie	Zwolnić mechanizm obracając napęd ręcznie po odłączeniu przewodu powietrznego
Narzędzie nie zatrzymuje się po całkowitym zwolnieniu spustu	Uszkodzony pierścień zaworu, bądź uszczelka	Napraw urządzenie w autoryzowanym serwisie Silverline
Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym Silverline.		

Gwarancja Narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję.

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja zakupionego produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykáže jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GBR

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnią korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

- Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterekami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.
- Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- Normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- Wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- Przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym używaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestaranym obchodzeniem się z produktem.
- Stosowania produktu do innych celów.
- Zmiany lub modyfikacji produktu w jakiegokolwiek sposób.
- Usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- Niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- Naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- Roszczeń innych niż związanych z usterekami ujętymi w gwarancji produktu.

Sissejuhatus

Täname et ostsite selle Silverline tööriista. Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote ohutuks ja efektiivseks kasutamiseks. Tootel on ainulaadseid funktsioone ja isegi juhul, kui olete sanaste toodetega tuttav, on vaja käesolev juhend tähelepanelikult läbi lugeda selle tagamiseks, et juhustest täielikult aru saate. Veenduge, et kõik tööriista kasutajad oleks lüganud käesoleva juhendi läbi ja sellest täielikult aru saanud. Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

Sümbolite kirjeldus

Seadme tüübirajis on sümbolid. Sümbolid annavad olulist teavet toote kohta või juhiseid selle kasutamiseks.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid.
Kandke silmakaitsevahendeid.
Kandke respiraatorit.
Kandke kiivrit.



Kaitske käsi.



HOIATUS! Vigastusohu vältimiseks lugege kasutusjuhendit



ÄRGE kasutage surugaasiballoonidega!



Vastab asjassepuutuvatele õigusaktidele ja ohutusstandarditele.



Keskkonnakaitse

Pneumotööriistade jäätmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need sisaldavad õli ja muude määrdeainete jälgi. Suunake elektriseadmed vastavas kohas taaskasutusse. Taaskasutuse kohta küsige teavet kohalikest ametiasutustest või edasimüüjalt.

Tehniliste lühendite vöti

n_0	Koormuseta kiirus
psi	Naela ruutlooli kohta
bar	Rõhu meetrilised ühikud
L/min	Liitrid minutis
cfm	Kuupjalad minutis
Ø	Läbimõõt
min ¹	Toimingud minutis
BSP	BSP-torukeere (British Standard Pipe)
dB(A)	Helitase detsibellides (A-kaaluga)
m/s ²	Meetrit sekundis ruudus (vibratsiooni ulatus)

Tehnilised andmed

Maksimaalne töörohk	..... 6,3 baari (90 psi)
Õhutarbimine	..... 140 l/min (5 cfm)
Õhu sisselase	..... 1/8" BSP, mis tarnitakse koos kahe haaratava õhuvoolu kiirühendusega (EN-6 Ühendkuningriigi" ja EQ-4 „Euroopa" tüübid)
Minimaalne vooliku läbimõõt	..... 9,5 mm (3/8")
Nelinurkajam	..... 1/8"
Suunad	..... edasi ja tagasi
Koormuskiirus puudub	..... 150 min ⁻¹
Max pöörmoment	..... 61 Nm
Kaal	..... 1,25 kg

Pideva tootearenduse raames võivad ettevõtte Silverline toodete spetsifikatsioonid etteantamisteta muutuda.

Müra ja vibratsiooni teave:

Helirõhk L_{pA}	..... 95 dB(A)
Helivõimsus L_{WA}	..... 106 dB(A)
Määraramus K	..... 3 dB(A)
Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h	..... 2,9 m/s ²
Määraramus K	..... 1,5 m/s ²

Kasutaja jaoks võib heliintensiivsuse tase ületada 85 dB(A) ja vajalikkud on mürakaitsemeetmed.

Kinnitusvahendi ohutushoiatused

⚠ HOIATUS! Kui töökohal esineb mitu ohutegurit, lugege ohutusjuhiseid ja tehke nende sisu endale selgeks enne, kui paigaldate, kasutate, parandate või hooldate seda tööriista või vahetate selle tarvikuid või tootate sellise tööriista lähedal. Muidu võib olla tagajärjeks raske kehavigastus.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

⚠ HOIATUS! See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kelle füüsilised või vaimsed võimed on puudulikud või kellel puudub vastav kogemus või teadmised, v.a juhul, kui nende üle teostab järelevalvet ja neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb valvata, et nad tööriistaga ei mängiks.

- Tööriista võivad paigaldada, reguleerida ja kasutada ainult kvalifitseeritud ning koolitatud kasutajad.
- Ärge tööriista modifitseerige. Seadme modifitseerimine võib vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada ohtu kasutajale.
- Ärge visake ohutusjuhiseid ära, vaid andke need kasutajale.
- Ärge kasutage tööriista, kui see on kahjustunud.
- Tööriistu tuleb regulaarselt kontrollida veendumaks, et standardi ISO 11148 selles osas nimetatud nimiväärtused ja määrgised on tööriistalt selgelt loetavad. Vajaduse korral peab töandaja/kasutaja võtma ühendust tootjaga, et hankida märgete asendusliidid.
- Suruõhk võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Ühendage tööriist alati õhuvarustusest lahti, kui seda ei kasutata.
- Ühendage tööriist alati suruõhuvarustusest lahti enne tarvikute vahetamist, seadistamist ja/või remonti ning tööpiirkonnast teise piirkonda liikimisel.
- Hoidke sõrmed päästikust eemal, kui tööriista ei kasutata ja kui liigute ühest tööasendist teise.
- Ärge kunagi juhtige suruõhku enda, teiste inimeste või loomade suunas.
- Äkiliselt liikuvad voolikud võivad tekitada raskeid kehavigastusi. Kontrollige alati, et voolikud ja liitmikud poleks kahjustunud või lahtised.
- Ärge kandke pneumotööriista kunagi voolikut hoides.
- Ärge ületage pneumotööriistade kasutamisel maksimaalset töörohku.
- Kontrollige tööriistu ja tarvikuid enne iga kasutamist. Mitte kasutada, kui see on kahjustatud või liigset kulunud.
- Pneumotööriistade toiteallikaks peaks olema ainult suruõhk, mille rõhk on kõige madalam, mida ülesanne nõuab, et vähendada müra ja vibratsiooni ning minimeerida kulumist.
- Ärge kunagi kasutage puhast hapnikku või põlevaid gaase pneumotööriistade toitmiseks. Pneumotööriistad ei ole nende energiaallikate jaoks ette nähtud ning nende kasutamine tekitab tule- ja plahvatusohu.
- Olge teadlik, et pneumotööriistad võivad kasutamise ajal muutuda külmaks, mis mõjutab haardumist, kontrolli ja vastuvõtlikkust vibratsiooniga seotud vigastustele.

OLULINE: Isegi siis, kui tööriista kasutatakse ettenähtud viisil, ei ole võimalik kõiki jääriskitegureid kõrvaldada. Kui teil on kahtlusi tööriista ohutu kasutuse suhtes, ärge kasutage seda.

Lendavate esemetega seotud ohud

- Arvestage, et töödeldava detaili, tarviku või isegi sisetatud tööriista purunemisel võivad tekkida väga kiiresti lendavad tüki.
- Tööriista kasutamisel kandke alati löökkindlaid silmakaitsevahendeid. Vajaliku kaitseklassi tuleb hinnata igal kasutamisel.
- Samal ajal tuleb hinnata ka ohtu teistele isikutele.
- Veenduge, et see töödeldav detail oleks kindlalt fikseeritud.

Liikuvate osade vahele jäämise oht

- Kui kasutaja ei hobia avaraid rõivaid, ehteid, kaela ümber kantavad riietusesemeid, juukseid või kindaid tööriistast ja selle tarvikute eemal, võib tagajärjeks olla vigastus.
- Kindad võivad takerduda pöörleva ajami külge, põhjustades sõrmede eemaldamise või murdumise.
- Pöörlevad ajampesad ja -pikendused võivad kergesti takerduda kummikattega või metalliga tugevdatud kinnastes.
- Ärge kandke liialt suuri ega katkiste või kulunud sõrmedega kindaid.
- Ärge kunagi hoidke ajamit, pesa või ajami pikendust.

Ohud kasutamisel

- Kasutajad ja hoolduspersonal peaksid suutma füüsiliselt sellise suuruse, kaalu ning võimsusega tööriista käsitleda.
- Hoidke tööriista õigesti: olge valmis reageerima tööriista tavalisele või ootamatule liikumisele, samuti peate olema valmis kasutama mõlemat kätt.
- Kehaasend peab olema tasakaalus ja jalgealune kindel.
- Kasutage ainult tootja soovitatud määreid.
- Tuleb kanda kaitseprille, soovitatav on kanda ka sobilikke kindaid ja kaitseriietust.
- Kandke kiivrit, kui töötlete pea kohal olevat pinda.
- Vältige otsekokkupuudet liikuvate osadega, et hoida ära käte või muude kehaosade muljumise või löu vigastused.
- Olge teadlik, et plasti ja muude mittejuhtivate materjalide kasutamisel esineb elektrostaatiline laengu oht. Rakendage nende materjalidega töötamisel asjakohaseid meetmeid selle ohu vähendamiseks (nt maandussüsteemi kasutamine).
- Olge teadlik, et teatud materjalide töötlemisel võib tekkida tule- või plahvatusoht. Rakendage asjakohaseid ettevaatusabinõusid ohtude vähendamiseks. Tööandjad peaksid kaitsetele riskse selgitama.
- Energiavarustuse katkestuse korral vabastage käivitamis- ja peatamisseadis.
- Tööriista kasutamisel võib kasutaja oma käsi vigastada, muuhulgas on ohteguriteks löikehaavad, hõõrdumine ja kuumus. Kandke käte kaitsemiseks sobilikke kindaid.
- Avatud otsaga crow-foot-pneumotrivõtmel võivad sõrmi purustada.
- Ärge kasutage kitsastes piirkondades ja hoiduge käte purustamisest tööriista ja töödeldava detaili vahel, eriti kruvide lahti keeramisel.

Korduvate liigutustega seotud ohud

Selle tööriista kasutamisel tööga seotud tegevuste teostamiseks võib kasutajal esineda ebamugavustunnet käelabades, käsivantes, õlgades, kaelas või muudes kehaosades.

- Tööriista kasutamisel peaks kasutaja olema mugavas asendis, säilitama kindla jalgealuse ja vältima asendeid, mis on kohmad või häirivad tasakaalu säilitamist. Pikaajalise töö käigus peaks kasutaja asendit vahetama, et vältida ebamugavustunnet ja väsimust.
- Kui kasutajal ilmnevad sellised sümptomid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, valulikkus, kipitamine, tuimus, põletus- või kangustunne, ei tohi neid hoiatavaid tunnuseid ignoreerida. Tööriista kasutaja peaks rääkima tööandjaga ja pidama nõu kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.

Tarvikutega seotud ohud

- Lahutage tööriist toiteallikast enne sisetatud tööriista või tarviku paigaldamist või vahetamist.
- Kasutuse ajal ja pärast kasutamist vältige otsest kontakti sisetatud tööriistaga, sest see võib olla kuum või terav.
- Kasutage ainult tarvikute ja kulutavikute suurusi ning tüüpe, mida selle tööriista tootja soovitatav, ärge kasutage tarvikute või kulutavikute muid suurusi ning tüüpe.
- Veenduge, et iga liaseadme maksimaalne liikikiirus oleks võrdne tööriistale märgitud nimikiirusega või ületaks seda.

- Kasutage ainult heas seisukorras olevaid löök-trivõtmega sobivaid padruneid, sest lööktrivõtmega kasutataval halvas seisukorras või käsivõtme padrunid ja tarvikud võivad puruneda ja kedagi tabada.

Tööpiirkonna ohud

- Olge teadlik tööriista kasutamisel põhjustatud libedatest pindadest ja õhuvooliku põhjustatud komistamisohudest. Libastumised, komistamised ja kukkumised on peamised vigastuste põhjused.
- Võimaluse korral ärge blokeeri õhuvoolikut või kaablitega läbipääse ega käike. Rakendage asjakohaseid meetmeid, et vältida komistamisohu, näiteks paigaldage hoiatusmärgid ning kinnitage kaablid ja õhuvoolukuid oma kohale.
- Tegutsege tundmatus keskkonnas ettevaatlikult, et minimeerida riske, mis tulenevad varjatud ohtudest, näiteks elektrilüüsidest.
- Tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas ja see ei ole isoleeritud kokkupuute vastu elektriga.
- Veenduge, et seadmes poleks elektrikaableid, gaasitorusid jms, mis võivad tööriista kasutamisel kahjustada saada.

Tolmu ja aurudega seotud ohud

Selle tööriista kasutamisel tekivad tolm ja aarud võivad tervist kahjustada (nt põhjustada vähki, sünnidefekte, astmat ja/või dermatiiti), üliütliline on hinnata nende ohtudega seotud riske ja rakendada asjakohaseid kontrollimeetmeid.

- Riski hindamiseks tuleb arvestada tööriista kasutamisel tekkinud tolmu ja olemasoleva tolmu levitamise võimalikkust.
- Suunake väljale nii, et see tekitaks tolmuaga täidetud keskkonnas võimalikult vähe tolmuhüüningut.
- Kui töö käigus tekib tolm või aar, tuleks seda kontrollida eelkõige tekkimispunktis.
- Valige, hooldage ja asendage kulumaterjalid/tarvikud vastavalt kasutusjuhendis soovitatule, et vältida tolmu või suitsu tarbetut suurenemist.
- Kasutage hingamisteede kaitset vastavalt tööandja juhistele ja vastavalt töötavahoiu ja tööohutuse eeskirjadele.
- Võtke arvesse erinevate materjalidega seotud riske. Teatavate materjalidega töötades tekib tolm ja aar, mis võivad põhjustada plahvatusohtlikku keskkonda.
- Kasutage alati tolmuemaldus- või tolmutusmatusüsteeme, mis sobivad töödeldavale materjalile.

Müraga seotud ohud

Kokkupuude kõrge müra tasemega võib tekitada püsivat töövõimetust põhjustavat kuulmiskadu ja muid probleeme, nagu tinnitus (helin, sumin, viilin või sahin kõrvades). Seetõttu on üliütliline hinnata nende ohtudega seotud riske ja rakendada asjakohaseid kontrollimeetmeid.

- Kasutage asjakohaseid juhtseadmeid, et vähendada müraga seotud vigastuste ohtu. Riskide vähendamiseks võib kasutada näiteks selliseid meetmeid nagu materjali niisutamine, mis aitab vältida töödeldava detaili „helisemist“.
- Kasutage tööandja suuniste ja töökaitseõuete kohaselt kuulmiskaitsevahendeid.
- Müra taseme tarbetu suurenemise vältimiseks järgige tööriista kasutamisel ning hooldamisel kasutusjuhendi soovitusi.
- Müra tarbetu suurenemise eest vältimiseks valige, hooldage ja asendage tööriista kulumaterjale / vahetatavaid osi selle kasutusjuhendi suuniste järgi.
- Kui tööriista on summuti, veenduge tööriista kasutamisel alati, et see oleks paigas ja heas seisundis.
- Rakendage meetmeid müra vähendamiseks tööpiirkonnas, kui see on võimalik (nt kasutasid summutusmatte).

Vibratsiooniga seotud ohud

Kokkupuude vibratsiooniga võib põhjustada labakäe ja käsivarte närvikahjustusi ja verevarustuse häireid. Selles teabes juhatakse tähelepanu vibratsiooniga seotud ohtudele, mida pole disaini ega konstruktsiooniga kõrvaldatud ning mis on endiselt olemas jääkvibratsiooni riskidena. Kontrollilge tekitatava vibratsiooni taset, mis saadakse standardi ISO 28927-3 alusel, ja on toodud tehniliste andmete tabelis. Tagage, et sellega kaasnevat riski hinnatakse ja hallatakse. Kui riski ei ole võimalik juhtida nii, et see jääks vastuvõetavasse piiresse, siis ärge kasutage tööriista.

Rakendage järgmisi meetmeid, et vähendada vibratsiooniga seotud vigastuste ohtu:

- Kui töotate külm keskkonnas, kandke sooje rõivaid ja tagage, et käed oleks soojad ning kuivad.
- Kui märkate, et sõrmed või käed muutuvad tuimaks, tunnete kihelust, valu või nahk muutub valgeks, katkestage masina kasutamine, rääkige sellest oma tööandjale ja pidage nõu arstiga.
- Vibratsioonitase tarbetu suurenemise vältimiseks järgige lihvi või poleerija kasutamisel ning hooldamisel kasutusjuhendi soovitusi.
- Vajaduse korral teetage tööriista raskus alusele, pinguldajale või tasakaalustajale.
- Vibratsioonist põhjustatud kahjustuste risk on seda suurem, mida tugevamini te seadet hoiate. Hoidke tööriista õrnalt, aga samas kindlalt käes, võttes arvesse nõutavaid käereaktsioonijõude.
- Veenduge, et tööriist ja tarvikud oleks korralikult paigaldatud ja heas korras: valesti paigaldatud või kahjustatud tööriistad võivad põhjustada liigset vibratsiooni.

Tootetutvustus

1	Edasisuuna-/tagasisuunahoob
2	Kiirühendus
3	Kiiruse juhtnupu päästik
4	1/2-tolline nelinurkajam

Kaasasolevad tarvikud (pole näidatud):

1/2- kuni 3/8-tolline nelinurkajam

⚠ HOIATUS! See seade ei ole momendimõõtevõti. Pärast käivitamist kasutage kinnitustdetailide pingutamiseks alati momendimõõtevõtit.

Kasutusotstarve

Kompressorist sarnuõhu abil juhivat nelinurkajam-hammasratasmutrivõti, mis kasutab tavasiliselt 1/2-tolliseid padrunvõtmeid ja mutrite ning poltide lisaseadmeid.

Ei ole ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Tööriista tuleb kasutada AINULT selleks ettenähtud otstarbel. Igasugune kasutus, mis ei ole käsitlevas kasutusjuhendis nimetatud, loetakse väärkasutuseks. Sellistest väärkasutustest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab operaator, mitte tootja. Tootja ei vastuta tööriistalt tehtud muudatuste ega nende tulenevate kahjustuste eest.

Tööriista lahthapakkimine

- Pakkige tööriist ettevaatlikult lahti ja vaadake see üle. Tutvuge täielikult selle kõikide omaduste ja funktsioonidega.
- Veenduge, et tööriista kõik osad oleks olemas ja heas seisukorras. Kui osad puuduvad või on kahjustunud, laske sellised osad asendada enne, kui tööriista kasutada üritatakse.

Enne kasutat

⚠ HOIATUS! Enne seadistamist või hooldustööd ühendage tööriist alati õhuvärustusest lahti.

Kiirühenduse paigaldus

Märkus. Tööriist tarnitakse kahe erineva õhuvooliku sisekiirühendusega.

EQ-4 – kasutatakse tavaliselt Euroopas

EN-6 – kasutatakse peamiselt Ühendkuningriigis

- Valige ühendus, mis on ühilduv õhuvoolikusüsteemiga, mida kasutate, ning paigaldage, nagu kirjeldatud allpool.

1. Rakendage kiirühendus (2) kruvikeermetel polüetrafluoröüleenteipi (ei ole kompleksis). See aitab säilitada õhukindlat tihendit.

Märkus. Rakendage polüetrafluoröüleenteipi tihedalt ja päripäeva, nii et see ei tule maha, kui keere tööriista sisse kruvitakse.

2. Eemaldage õhu sisselaskevalt kaitsekork.

3. Kasutades mutrivõtit (ei ole kompleksis), kruvige kiirühendus õhu sisselaskevasse, mis asub käepideme alusel.

4. Ühendage õhuvooliku, survestage ettevaatlikult ja teostage lekk kontroll (nt pihustades väikeses kogustes seebilvet ühenduste välisküljele).

- Õhuvoolikud, millele on paigaldatud vastavad haaravad kiirühendused, paigaldatakse nüüd suruliitmikuga tööriistale.

⚠ HOIATUS! Ärge kinnitage tööriista vooliku ja voolikut kompressori külge ainult keermestatud ühendustega. Kasutage alati kiirühendusi, et tööriista saaks ohutuks kasutamiseks vajadusel õhuvärustusest eemaldada.

⚠ HOIATUS! Ärge kunagi paigaldage emast kiirliitmikku otse juhtvooliku/piitsvooliku külge või otse tööriista külge. Tööriistasse salvestatud rõhu all olev õhk võib tööriista ootamatult käivitada selles siis, kui see on peamisest õhuvärustusest lahti ühendatud.

Õhuvärustuse ühendus

- Tööriist tuleb ühendada puhta, kuiva õhuvärustusega, millel on sisemine õlitaja ja veeseparatuur.
- Ärge laske toiterõhul ületada esitatud maksimumi (vt „Tehnilised andmed“).
- Veenduge, et õhusüsteemist lastakse iga päev vesi välja.
- Veenduge, et süsteemi kõik osad (voolikud, ühendused jne) on kasutatava õhusurve seisukohast õigete nimiammetega.

Tööriista võimsuse seadmine

Väljastatava määre kiirust/õhku on võimalik reguleerida vähendades/suurendades toiterõhku vahemikus, mis on näidatud jaotises „Tehnilised andmed“.

- Tööriistaga töötamise ajal saab reguleerida kiirust kiiruse juhtnupu päästiku (3) abil.

Padrunvõtte kinnitamine

⚠ HOIATUS! Enne padrunvõtte kinnitamist või eemaldamist lahutage tööriist alati õhualikast.

1. Lükake sobiv padrunvõti otse 1/2-tollise nelinurkajami (4) otsa, kuni kinnituskul lukustub ja kuulete klõpsatus.

Märkus. 3/8-tollise nelinurkajami padrunvõtmete ühendamiseks kasutage kaasasolevat adapterit.

2. Eemaldamiseks hoidke pesast kindlalt kinni ja tõmmake see ajamilt ära.

Valige suund

- Ajami päripäeva pöörlemiseks keerake edasisuuna-/tagasisuunalüliti (1) vastupäeva, asendisse märgisega „F“.
- Ajami vastupäeva pöörlemiseks keerake edasisuuna-/tagasisuunalüliti päripäeva, asendisse märgisega „R“.

Märkus: terminid "edasi" ja "tagasi" viitavad parempoolsetele keermetele.

Kasutamine

⚠ HOIATUS! Kui ajamipesale avaldub vastupanu, nt kui kinnitustdetail on täielikult pingutatud, kandub liikumpaneel jõud käepidemele üle ja püüab seda keerata. Veenduge, et oleks piisavalt ruumi, et vältida käe/käsivarre kinnijäämist, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

1. Paigaldage vajalik padrunvõti, valige soovitud suund ja ühendage õhuhammasrats õhuvärustusega.

2. Asetage löökvõti vastava mutri kohale.

⚠ HOIATUS! Veenduge, et padrun oleks kindlalt haakunud keeratava kinnituselemendi külge.

3. Alustamiseks vajutage kiiruse juhtimise päästikut (3) vastu tööriista põhiosa.

4. Vabastage päästik tööriista seiskamiseks

OLULINE!

- ÄRGE laske hammasratil pikka aega „tühjade pööretega“ töötada. See lühendab kasutusiga.
- ÄRGE rakendage mutri või polti keeramiseks mutrivõtmel leisaõudu. See võib tööriista kahjustada.

• Sõltuvalt täpsest õhu rõhust võib selle löökvõtte pöördemoment erineda. Pärast selle löökvõtte rakendamist kasutage kinnitustdetailide pingutamiseks alati kalibreeritud momendimõõtevõtit.

⚠ HOIATUS! Arvestage, et pneumotööriistades võib olla pärast kasutamist jääkrõhku. Alati pärast õhutoote väljuliitumist vabastage tööriist õhuvärust.

Tarvikud

- Selle tööriista tarvikud, sealhulgas padrunid, padrunikomplektid, pikendusvardad jne, on saadaval Silverline'i edasimüüjalt. Varuosadid saab Silverline'i edasimüüjalt või aadressilt www.toolsparesonline.com.

Hooldus

⚠ HOIATUS! Eraldage alati õhuvarustusest ja survetustage enne puhastamist või hoolduse teostamist.

Üldine ülevaatus

- Kontrollige regulaarselt, et kõik kinnituskruvid oleks pingul. Need võivad aja jooksul lahti vibreerida.

Puhastus

- Hoidke oma tööriista alati puhtana. Mustus ja tolm põhjustavad sisemiste osade kiiret kulumist ning lühendavad masina kasutusiga. Puhastage masina korpest pehme harja või kuiva lapiga.

TÄHTS! On väga vähe, mis saab pneumotööriistaga valesti minna, ja tuleb märkida, et kui pneumotööriist ei tööta, on see üldjuhul selle tõttu, et sisemehhanism on mustuse, niiske õhu ja alltoodud juhiste eiramise tõttu korrodeerunud.

Igapäevane hoolduskord

Kui õhuvarustusele ei ole paigaldatud süsteemiseisest õlitusvahendit, tuleb tööriista määrada käsitsi:

- Ühendage õhuvarustus lahti.
 - Valage õhu sisselaskevasse 2-3 tilka pneumotööriista õli.
 - Kasutage masinat väikesel kiirusel kogu sisemehhanismi põhjalikuks määrimiseks.
- Kui masinat kasutatakse pidevalt või pikemat aega korraga, tuleks eespool kirjeldatud protseduuri korrata kuni 3 korda päevas. Kasutage pneumotööriistade õli. **ÄRGE KASUTAGE MINGIL JUHUL TAVALIST MOOTORIÕLI.**
 - Kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine võib muuta garantii kehtetuks.

Hoiundamine

- Hoiundage tööriista hoolikalt kindlas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

Kontaktteave

Tehnilise toe või teeninduskeskusega ühenduse võtmiseks helistage telefoninumbrile +44 1935 382 222.

Veebileht: www.silverlinetools.com

Aadress Suurbritannias:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Suurbritannia

EU Aadress:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holland

Jätmete kõrvaldamine

- Nagu teiste elektritööriistade puhul, ei tohi pneumotööriistade jäätmeid olmeprügi hulka visata.
- Pneumotööriistad võivad sisaldada tööriistaõli ja teisi määrdeaineid ja seega tuleb need ringlusse võtta.
- Võtke ühendust kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava ametiasutusega teabe hankimiseks elektritööriistade jäätmete kõrvaldamise õige viisi kohta.

Törkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tööriist töötab aeglaselt.	Vale surve	Seadke õige õhusurve vastavalt spetsifikatsioonile.
	Mustus mehhanismis	Valage õhu sisselaskevasse õli vastavalt hooldusjuhiste.
	Õhuummistus	Ummistuse eemaldamiseks rakendage tööriista lühikeste laengutega.
	Õhuleke	Kontrollige kõiki liitmikke ja voolikut õhulekete osas ning kõrvaldage probleem taasingutades, kasutades polütetrafluoroetüleenteipi, või vahetage voolik välja.
	Marlivõrguga filtri ummistus.	Eemaldage kiirühendus (3) ja puhastage võrkfilter.
Tööriist kiilus kinni	Mustus või rooste mehhanismis	Proovige lahendusi jaotisest „Tööriist töötab aeglaselt“.
	Mustus või rooste mehhanismis	Koputage tööriistale ettevaatlikult kummihaamriga.
	Mustus või rooste mehhanismis	Vabastage mehhanismid, pöörates ajamit käsitsi, kui see on õhuvoolikust eraldatud.
Tööriist ei peatu pärast päästiku täielikku vabastamist	Gaasiklapi O-rõngas või klapipesa on kahjustatud	Laske tööriista remontida volitatud Silverline'i teeninduskeskuses
Kui eeltoodud törkeotsingu lahendused ei toimi, võtke ühendust edasimüüja või ettevõtte Silverline volitatud teeninduskeskusega.		

Supažindinimas

Ačiū, kad įsigijote šį „Silverline“ įrankį. Vadove pateikta būtina informacija, kad prietaisas būtų naudojamas saugiai ir efektyviai. Šio prietaiso savybės yra išskirtinės, todėl net jei esate susipažinę su panašių prietaisų naudojimu, būtina atidžiai perskaityti vadovą, kad visiškai suprastumėte instrukcijas. Įsitinkinkite, kad visi šio prietaiso naudotojai yra perskaite vadovą ir visiškai suprastę, kaip naudoti prietaisą. Laikykite šią instrukciją greta įrankio, kad pririektus galėtumėte pasinaudoti.

Saugos ženklai

Įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti pavaizduoti simboliai. Tai svarbi informacija apie gaminį ar jo naudojimą.



Naudokite asmenines apsaugos priemones klausai, akims, kvėpavimo takams ir galvai apsaugoti.



Mūvėkite apsaugines pirštines.



DĖMESIO. Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Nenaudokite suslėgtųjų dujų balionų!



Prietaisas atitinka taikomų teisės aktų ir saugos standartų reikalavimus.



Aplinkos apsauga

Pneumatinių įrankių (suslęgtojo oro) negalima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis, nes juose yra tepalo ir kitų medžiagų. Perdirbkite pagal galiojančius įstatymus.

Matavimo vienetų santrumpų paaiškinimas

n_0	Greitis veikiant be apkrovos
psi	Svarai kvadratiname colyje
bar	Metrinis slėgio vienetas
l/min	Litrai per minutę
cfm	Kubinės pėdos per minutę
Ø	Skersmuo
min ⁻¹	Judesiai per minutę
BSP	Britiško standarto vamzdis (slėgis)
dB(A)	Garso lygis decibelais (A svartinis garso lygis)
m/s ²	Metrai per sekundę kvadratu (vibracijos stiprumas)

Techniniai duomenys

Maksimalus darbo slėgis	6,3 bar (90 psi)
Suslęgtojo oro sąnaudos	140 l/min (5 cfm – kubinės pėdos per minutę)
Oro įleidimo anga	¼" in BSP, komplekte dvi greitosios jungtys (EN-6 (Jungtinė Karalystė) ir E0-4 (ES) tipo)
Mažiausias žarnos skersmuo	9,5 mm (¾ in)
Galvutčių fikskatorius	½ in (kvadratinis)
Krypties keitimo jungiklis	Sukimosios kryptis laikrodžio rodyklės kryptimi ir prieš laikrodžio rodyklę
Apsisukimų skaičius tuščiąja eiga	150 aps./min ⁻¹
Maks. sukimo momentas	61 N·m
Svoris	1,25 kg

Įgyvendinant gaminių tobulinimo programą, ateiptyje „Silverline“ techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio perspėjimo.

Garso ir vibracijos informacija:

Garso slėgio lygis, L_{pA}	95 dB(A)
Garso galios lygis, L_{WA}	106 dB(A)
Neapibrėžtis, K	3 dB(A)
Vibracijos lygis, a_{hv}	2,9 m/s ²
Neapibrėžtis, K	1,5 m/s ²

Triukšmo lygis naudotojo vietoje gali viršyti 85 dB(A), todėl būtina naudoti asmenines klausos apsaugos priemones.

Saugos įspėjimai

⚠ DĖMESIO! Prieš įrankio montavimą, naudojimą, taisymą, priežiūros darbus, priedų keitimą ar darbą šalia jo perskaitykite pateiktas saugos instrukcijas ir įsitinkinkite, kad jas suprantate. Nesilaikant saugos instrukcijų galima rimtai susižeisti.

⚠ Išsaugokite šią instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje, kad pririektus galėtumėte dar kartą perskaityti.

⚠ DĖMESIO! Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba parodytų, kaip naudotis prietaisu. Nepalikite šalia įrankio vaikų be priežiūros ir neleiskite vaikams juo žaisti.

- Pneumatinių įrankių surinkti, atlikti pakeitimus ir naudoti leidžiama tik išmokytiems arba kvalifikuotiems asmenims.
- Nebandykite pagerinti pneumatinio įrankio. Pagerinimai ir konstrukcijos pakeitimai gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą ir padidinti pavojų pneumatinio įrankio naudotojui.
- Šių pneumatinių įrankių perduodami kitam naudotojui, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite pneumatinio įrankio, jeigu jis sugadintas.
- Periodiškai įsitinkinkite, kad pneumatinio įrankio duomenų plokštelėje pateikta informacija (ribinės vertės ir ženklai pagal ISO 11148 standartą) yra įskaitoma. Jeigu reikia, pneumatinio įrankio naudotojas / savininkas turi susisiekti su gamintoju dėl naujos duomenų plokštelės įsigijimo.
- Suslęgtasis oras gali sukelti sunkių traumų.
- Visada atjunkite oro tiekimą, pašalinkite suslęgtojo oro žarnos likuși spaudimą ir atjunkite pneumatinių įrankių nuo žarnos, kai jo nenaudojate, taip pat prieš priedų keitimą ar priežiūros darbus.
- Kai įrankio nenaudojate ir kai keičiate darbinę padėtį, prieš laikykite atokiau nuo gaiduko.
- Niekada nenukreipkite oro srovės į save ar kitus asmenis.
- Atsilavinusios ar plūfusios žarnos gali sukelti rimtų sužeidimų. Visuomet patikrinkite, ar nėra pažeistų ar atsilavinusių žarnų ar jungiamųjų detalių.
- Niekada neneškite pneumatinio įrankio, laikydami jį už suslęgtojo oro žarnos.
- Naudodami pneumatinius įrankius neviršykite didžiausio leistino darbinio slėgio.
- Prieš naudojimą visada patikrinkite žarnos ir sujungimų būklę, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pastebėję pažeidimą ar pernelyg didelį susidėvimą požymius, įrankio nenaudokite.
- Siekiant sumažinti triukšmą, vibraciją ir dėvėjimąsi, pneumatiniai įrankiai turėtų būti naudojami nustatius mažiausią slėgį, reikalingą užduočiai atlikti.
- Niekada nenaudokite gryno deguonies ar degiųjų dujų kaip pneumatinio įrankio galios šaltinio. Pneumatiniai įrankiai nėra pritaikyti šiems galios šaltiniams, o juos naudojant kyla gaisro ir sprogių pavojus.

- Atmintinkite, kad naudojant pneumatinį įrankį jis gali tapti šaltas ir dėl to gali būti sunkiau jį išlaikyti bei valdyti, padidėja vibracijos sukeliama sužalojimų tikimybė.

SVARBU! Net ir naudojant įrankį taip, kaip nurodyta, neįmanoma atmesti visų likusių rizikos veiksnių. Jei abejojate dėl saugaus šio įrankio naudojimo, nenaudokite jo.

Pavojai, susiję su išsviestomis atlaužomis

- Atsiminkite, kad suskilus apdorojamajam daiktui, priedui ar pneumatiniams įrankiams į orą dideliu greičiu gali būti išsviestos atlaužos.
- Dirbdami pneumatiniu įrankiu, visada nešiokite smūgiams atsparias asmenines akių apsaugas priemones. Reikalingos apsaugos lygis turi būti vertinamas kiekvienam atvejui atskirai.
- Naudodami pneumatinį įrankį, įvertinkite pavojus, gresiančius kitiems šalia esantiems asmenims.
- Prieš darbo pradžią įsitikinkite, kad apdoroti skirta medžiaga saugiai įtvirtinta.

Pavojus įspainioti

- Lašviems drabužiams, papuošalams, plaukams ar pirštinėms susipainiojus pneumatiniame įrankyje ar prieduose, galite užduoti, patirti galvos odos traumą ar įpjautinį žaizdų.
- Pirštines gali įspainioti ir besisukantį fiksiatorių, todėl gali būti nutraukti arba sulaužyti pirštis.
- Besisukančios fiksiatoriaus galvutės ir fiksiatoriaus ilginamieji antgaliai gali lengvai įtraukti guma padengtas arba metalu sutvirtintas pirštines.
- Nemėvokite laisvų pirštinių arba pirštinių su nupjautais ar nudilusiais pirštais.
- Niekada nelaikykite už fiksiatoriaus, galvutės ar fiksiatoriaus ilginamojo antgalio.

Su naudojimu susiję pavojai

- Naudojotės ir asmenys, atliekantys techninę priežiūrą, turi sugebėti kontroliuoti ir perkelti pneumatinį įrankį.
- Laikykite pneumatinį įrankį taisyklingai: laikyti reikia taip, kad jis įmanoma būtų suvaldyti normaliomis darbo sąlygomis ir netikėtomis aplinkybėmis. Pneumatiniame įrankiu suvaldyti bet kurioje situacijoje reikia naudoti abi rankas.
- Išlaikykite saugią stovėseną ir pusiausvyrą.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus tepalus.
- Visada naudokite asmenines akių apsaugas priemones ir mėvokite tinkamas apsaugines pirštines bei pakankamo apsaugos lygio darbo aprangą.
- Jeigu darbas atliekamas virš galvos, mėvokite šalną.
- Venkite sąlyčio su judančiomis pneumatinio įrankio detalėmis, kad išvengtumėte rankų ar kitų kūno dalių suspaudimo ir (arba) supjaustymo.
- Elektrostatinės iškrovos pavojus galimas kai pneumatinis įrankis naudojamas plastikui ar kitai elektrai nelaidei medžiagai apdoroti. Dirbdami su šiomis medžiagomis imkitės atitinkamų priemonių šiai rizikai sumažinti (pvz., naudokite įžeminimo sistemą).
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad apdirbant tam tikras medžiagas gali kilti gaisro ar sprogio pavojus. Imkitės atitinkamų atsargumo priemonių pavojams sumažinti. Darbdaviai turėtų paaiškinti operatoriems apie galimą riziką.
- Jei neturksta oro ir (arba) elektros energijos tiekimas, išjunkite prietaisą / atleiskite paleidimo ir sustabdymo valdiklį.
- Naudojant įrankį operatoriui kyla rankų susižalojimo pavojus, įskaitant suspaudimą, smūgius, įpjovimus, įbrėžimus ir karštį. Rankoms apsaugoti mėvokite tinkamas pirštines.
- Naudojant avirio tipo veržliasukius galima prispaustų pirštus.
- Nenaudokite ankštos ermėšės ir saugokitės, kad tarp įrankio ir ruošinio nesusispaustumėte rankų, ypač atsukdami veržles.

Pavojai, susiję su kartojamais judesiais

Dirbdamas pneumatiniu įrankiu, naudojotės gali pajusti diskomfortą rankose, plaštakose, pečiuose, sprande ar kitose kūno dalyse.

- Dirbdamas pneumatiniu įrankiu, naudojotės turi pasirinkti darbiu tinkamiausią, patogią pozą ir išlaikyti pusiausvyrą. Diskomfortui ir nuovargiai išvengti ilgai dirbant būtina keisti stovėseną, pozą.
- Jeigu naudojotės jaučia reguliarių ar periodišką skausmą, pulsavimą, diskomfortą, tirpimą, deginimą ar sustingimą, šių simptomų negalima. Pasireiškiant pirmiau minėtiems simptomams būtina informuoti darbdavį ir kreiptis į gydytojus.

Su priedais susiję pavojai

- Prieš pneumatinio įrankio prijungimą ar jo priedo prijungimą ar keitimą, atjunkite jį nuo oro žarnos.
- Dirbdami ir iš karto baigę darbą, venkite tiesioginio sąlyčio su uždeutu priedu ir pneumatiniu įrankiu, nes jis gali būti įkaitęs ar aštrus.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir žaliavus; nenaudokite kitokio dydžio ir tipo priedų ir žaliavų.
- Pasirūpinkite, kad didžiausias bet kurio priedo veikimo greitis atitiktų arba viršytų ant įrankio pažymėtą nominalųjį greitį.

Naudokite tik smūginiams veržliarakčiams pritaikytas geros būklės galvutes, nes prastos būklės arba rankiniams veržliarakčiams skirtos galvutės ir priedai gali sutrupėti ir būti išsviesti.

Su darbo zona susiję pavojai

- Dažniausia traumų darbo zonoje priežastis yra paslydimas, parklūpimas ir kritimas. Dirbkite atsargiai, nepamirškite apie slidžius paviršius, susidarancius dirbant pneumatiniu įrankiu, ir parklūpimo pavojų dėl oro tiekimo ar hidraulinės žarnos.
- Jei įmanoma, pasirūpinkite, kad pagardininių kelių ir koridorių neužvertų oro žarnos ar kabeliai. Imkitės tinkamų priemonių užtiklivimo rizikai sumažinti, pavyzdžiui, pastatykite įspėjamuosius ženklus ir pritrinkite oro žarnas ir kablelius.
- Nepažįstamoje aplinkoje elkitės atsargiai, kad sumažintumėte paslyptų pavojų, pavyzdžiui, inžinerinių tinklų, keliamą riziką.
- Pneumatinis įrankis nepritaikytas darbiui sprogioje aplinkoje, be to, pneumatinis įrankis neturi elektros izoliacijos.
- Įsitikinkite, kad nėra elektros kabelių, dujotiekio vamzdžių ir t. t., kurie galėtų kelti pavojų jei naudojant įrankį būtų pažeisti.

Su dulkėmis ir garais susiję pavojai

Dulkės ir garai gali pakenkti sveikatai (pvz., sukelti vežį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą). Būtina įvertinti riziką ir įgyvendinti tinkamas šių pavojų kontrolės priemones.

- Vertinant galimus pavojus, būtina atsižvelgti į dulkes, susidarancias ir galinčias pakilti naudojant pneumatinį įrankį.
- Dulkių išmetimo angą (jeigu tokia yra) laikykite taip, kad nuo mažiau dulkių būtų pakeliama dirbant labai dulkečioje aplinkoje.
- Dulkių ar garų sklaidimą pirmiausia reikia suvaldyti jų susidarymo vietoje.
- Eksploatacines medžiagas ir (arba) priedus rinkintės, prižiūrėkite ir keiskite taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad būtų išvengta nereikalingo dulkių ar garų kiekio padidėjimo.
- Naudokite respiratorių pagal naudojimo instrukciją bei darbo saugos ir sveikatos apsaugos taisykles.
- Įvertinkite su skirtingomis medžiagomis susijusią riziką. Dirbant su tam tikromis medžiagomis susidaro dulkių ir garų, dėl kurių gali susidaryti sprogi aplinka.
- Visada naudokite apdirbamai medžiagai tinkamas dulkių ištraukimo arba mažinimo sistemas.

Su triukšmu susiję pavojai

Dėl padidintu triukšmu lygio darbo zonoje kyla klausos sutrikimų ar apkurtimo pavojus, taip pat galimos ligos, pavyzdžiui, tinitas (spengimas, švilpimas ar kitas garas ausyse). Prieš darbo pradžią svarbu įvertinti visus galimus pavojus ir imtis atitinkamų kontrolės priemonių neįėjimam poveikiui naudotojo sveikatai išvengti.

- Naudokite tinkamas kontrolės priemones, kad sumažintumėte su triukšmu susijusių sužalojimų riziką. Pavyzdžiui, galima naudoti garso slopinimo medžiagas, kad ruošinai „neskambėtų“.
- Naudokite klausos apsaugos priemones pagal visus darbdavio nurodymus ir kaip reikalaujama darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklėse.
- Naudokite ir prižiūrėkite šį įrankį taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.
- Eksploatacines medžiagas / priedus rinkintės, prižiūrėkite ir keiskite taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.
- Jei yra garso slopinantus, užtikrinkite, kad naudojant įrankį jis būtų uždegtas ir tinkamai veiktu.
- Jei įmanoma, imkitės priemonių triukšmui darbo zonoje sumažinti (pvz., naudokite triukšmą slopinančius kilimėlius).

Su vibracija susiję pavojai

Dėl vibracijos poveikio naudotojas gali patirti ilgalaikių rankų nervų ir kraujotakos sutrikimų. Toliau pateikiama informacija apie su vibracija susijusius pavojus, kurių nepavyko pašalinti pasitelkiant prietaiso dizainą ir konstrukciją ir kurie išlieka kaip likutinė vibracijos rizika. Ji leis darbdaviams nustatyti aplinkybes, kurioms esant operatoriui gali grėsti sveikatos su vibracija rizika tuo atveju, jei pagal ISO 28927-3 apskaičiuotas vibracijos emisijos lygis neatspindi vibracijos emisijos lygio naudojant įrankį pagal numatytąją paskirtį (ir numanoma, ne pagal paskirtį), bus pateikta papildoma informacija ir (arba) įspėjimai, kad vibracijos sukeliama rizikos galėtų būti įvertintos ir suvaldytos.

Imkitės toliau nurodytų priemonių, kad sumažintumėte su vibracija susijusių sužalojimų riziką:

- Dirbdami šaltje, dėvėkite šiltes drabužius, rankas išlaikykite šiltas ir sausas.
- Jeigu pirštai ir delnai nutripsta, dilgčioja ar praranda jautrumą, oda bala, kreipkitės į gydytojus.
- Naudokite ir prižiūrėkite pneumatinį įrankį vadovaudamiesi naudojimo instrukcija, kad išvengtumėte stipraus vibravimo.
- Kai įmanoma, atremkite įrankį į stovą, naudokite įtempiklį arba balansavimo įtaisą.
- Laikykite įrankį suėmę nestipriai, bet tvirtai, įvertindami reikiamą rankos reakcijos jėgą, nes suėmęs stipriau vibracijos keliamas pavojus paprastai yra didesnis.
- Įsitikinkite, kad įrankis ir priedai yra tinkamai sumontuoti ir technišškai tvarkingi: netinkamai sumontuoti arba pažeisti įrankiai gali sukelti pernelyg didelę vibraciją.

Detalių aprašymas

1	Krypties keitimo jungiklis
2	Greitoji jungtis
3	Greičio reguliavimo svirtis
4	Galvučių fiksatorius (1/2 in)

J komplektą įeinantys priedai (neparodyti):

Nuo 1/2 iki 3/8 in galvučių fiksatoriaus adaptorius.

⚠ DĖMESIO! Šis prietaisas nėra kalibruotas dinamometrinis raktas. Užveržus, visada papildoma užveržkite kalibruotu dinamometrinu raktu.

Paskirtis

Suspaustu oro varoma pneumatine terkšle skirta veržlėms ir varžtams sukiti 1/2 in galvutėmis.

Neskirta komerciniam naudojimui.

Jranks gali būti naudojamas TIK pagal numatytąją paskirtį. Naudojant įrankį kitaip, nei nurodyta šiame vadove, bus laikoma, kad jis naudojamas netinkamai. Už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl tokio netinkamo naudojimo, atsako operatorius, o ne gamintojas. Gamintojas neatsako už jokių įrankio pakeitimus ir už bet kokią žalą, atsiradusią dėl tokių pakeitimų.

Išpakavimas

- Atsargiai išpakaukite ir apžiūrėkite pneumatinį įrankį. Susipažinkite su jo savybėmis ir funkcijomis.
- Įsitikinkite, kad komplekte yra visos nurodytos detalės ir jos nėra sugadintos. Jeigu pneumatinis įrankis sugadintas arba trūksta detalių, nedelsdami kreipkitės į įgijotąjį servis centrą.

Prieš naudojimą

⚠ DĖMESIO! Prieš priežiūros darbus, valymą visada išjunkite suslėgto oro tiekimą ir atjunkite pneumatinį įrankį nuo oro tiekimo žarnos, kad būtų panaikintas slėgis.

Greitosios jungties prijungimas

Pastaba. Pneumatinio įrankio komplekte tiekiamos dvi oro tiekimo žarnos jungtys:

EQ-4: dažnai naudojama Europoje;

EN-6: daugiausia naudojama Jungtinėje Karalystėje.

• Naudokite oro tiekimo žarną atitinkančią jungtį, kurią uždeikite taip:

- 1) Ant jungties (2) sriegio užvyniokite lipnią PTFE (politetrafluoretileno) juostą (komplekte nėra), kad būtų užtikrintas hermetiškas sujungimas.

Pastaba. Lipnią PTFE juostą užvyniokite tampriai laikrodžio rodyklės kryptimi taip, kad ji neišvyniotų jungtį įsukant į pneumatinį įrankį.

- 2) Iš oro įleidimo angos išimkite apsauginį kištuką.
- 3) Veržliarakčių (komplekte nėra) įsukite greitąją jungtį į oro tiekimo angą, esančią pneumatinio įrankio rankenos apatinėje dalyje.
- 4) Pneumatinį įrankį su sukta jungtimi prijunkite prie oro tiekimo linijos, atsargiai didinkite spaudimą ir atlikite sandarumo bandymą (užplukite nedidelį kiekį muilino vandens ant sujungimų vietų).
- Oro žarnos su atitinkančiomis greitosiomis jungtimis dabar įsistatys į prietaisą stumtelėjus.

⚠ DĖMESIO! Nejunkite įrankio prie žarnos ir žarnos prie kompresoriaus tik srieginėmis jungtimis. Visada naudokite greitąsias jungtis, kad prireikus dėl saugumo įrankį būtų galima atjungti nuo oro tiekimo jungties.

⚠ DĖMESIO! Niekada nejunkite vidinės greitosios jungties tiesiogiai su armuotomis bei stiprintomis žarnos ar tiesiogiai su įrankiu. Dėl įrankyje esančio suslėgto oro, net ir atjungus jį nuo pagrindinio oro tiekimo šaltinio, įrankis gali netikėtai suveikti.

Rekomenduojama oro tiekimo sistema

- Pneumatinis įrankis turi būti prijungiamas prie sausos ir švarios suslėgto oro tiekimo sistemos su įrengta tepaline ir vandens kondensato surinktuvu.
- Stebėkite, kad suslėgto oro tiekimo slėgis neviršytų didžiausio leistinojo (žr. techninius duomenis).
- Kasdien išleiskite susikaupusį vandenį iš suslėgto oro sistemos.
- Įsitikinkite, kad visos sistemos dalys (žarnos, jungtys ir kt.) pasirinktos pagal techninius duomenis.

Pneumatinio įrankio galios reguliavimas

- Pneumatinio įrankio galą (priedo sukimosi greitį) galima mažinti ir didinti, mažinant ar didinant oro slėgį (neviršijant techninių duomenų lentelėje nurodytos slėgio vertės).
- Dirbant pneumatiniu įrankiu, greitis reguliuojamas greičio regulatoriumi (3).

Galvutės uždeėjimas

⚠ DĖMESIO! Prieš uždeidami ar keisdami pneumatinio įrankio priedą, visada atjunkite pneumatinį įrankį nuo suslėgto oro tiekimo sistemos.

- 1) Uždeikite tinkamą galvutę ant 1/2 in fiksatoriaus (4) ir paspauskite taip, kad fiksatorius rutuliukas užfiksuotų galvutę (įsigrisite spragtelėjimą);

Pastaba. Jeigu būtina uždeiti 3/8 in galvutę, naudokite komplekte esantį adapterį.

- 2) Noredami nuimti galvutę, tvirtai suimkite ją ir traukdami nuimkite.

Krypties keitimo jungiklis

- Jei norite, kad fiksatorius sukūptis pagal laikrodžio rodyklę, pasukite priekinės / atbulinės eigos jungiklį (1) prieš laikrodžio rodyklę į padėtį, pažymėtą „F“.
- Jei norite, kad fiksatorius sukūptis prieš laikrodžio rodyklę, pasukite priekinės / atbulinės eigos jungiklį (1) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį, pažymėtą „R“.

Pastaba. Terminai „priekinė eiga“ ir „atbulinė eiga“ vartojami kalbant apie dešiniojo tipo sriegius.

Naudojimas

⚠ DĖMESIO! Kai fiksatoriaus galvutė veikia pasipriešinimo jėga, pvz., kai tvirtinimo detalė visiškai priveržiama, varomoji jėga perduodama į rankeną ir ima ją sukuti. Užtikrinkite, kad būtų pakankamai laisvos vietos ir jūsų ranka ar plėštaka nebūtų prispausta, nes kitu atveju galite rimtai susižeisti.

- 1) Uždeikite reikiamą galvutę, nustatykite sukimosi kryptį ir prijunkite pneumatinį įrankį prie suslėgto oro tiekimo sistemos.
- 2) Uždeikite galvutę ant varžto / veržlės.

⚠ DĖMESIO! Įsitikinkite, kad galvutė tinkamai ir tvirtai uždėta ant varžto / veržlės.

3) Paspauskite greičio reguliavimo svirtį (3), kad pradėtumėte sukuti.

4) Paleiskite greičio reguliavimo svirtį, kad baigtumėte sukuti.

SVARBU.

- Stebėkite, kad pneumatinis įrankis ilgai neveiktų tuščiaja eiga, kitaip sumažės jo tarnavimo laikas.
- Nespauskite veržliarakčio stipriai, noredami įsukti varžtą ar veržlę. Galite sugadinti įrankį.
- Pagal oro slėgį gali skirtis pneumatinio įrankio sukimo momentas. Po pneumatinio įrankio veržlę ar varžtą visada papildomai užveržkite kalibruotu dinamometrinu raktu.

⚠ DĖMESIO! Atsiminkite, kad baigus darbą pneumatiniuose įrankiuose gali likti suslėgto oro. Baigė darbą visada išjunkite suslėgto oro tiekimą ir išleiskite likusį orą iš pneumatinio įrankio ir žarnos.

Priedai

- Šio prietaiso skirtingų priedų, pavyzdžiui, galvučių, galvučių rinkinių, ilginamųjų antgalių ir pan. galima įsigyti iš „Silverline“ platintojų. Atsarginių dalių galima įsigyti iš „Silverline“ platintojų ar toolsparsonline.com

Priežiūra

⚠ DĖMESIO! Prieš valymą ar priežiūros darbus visada atjunkite suslėgto oro tiekimo šaltinį ir išleiskite suslėgtą orą iš pneumatinio įrankio.

Bendroji patikra

- Reguliarai tikrinkite, ar visi tvirtinimo varžtai gerai priveržti. Dėl vibracijos laikui bėgant jie gali atsilaisvinti.

Valymas

- Reguliarai valykite pneumatinį įrankį. Kaupiantis dulksmės ir nešvarumas greičiau nusidėvės detalės, o pneumatinio įrankio tarnavimo laikas sumažės. Pneumatinio įrankio korpusą valykite minkštu šepetėliu ar sausa šluoste.

SVARBU. Mažai tikėtina, kad pneumatinis įrankis suges. Dažniausiai tridžių atsiranda surūdijus pneumatinio įrankio detalėms dėl drėgno, nešvaraus oro ir instrukcijos nurodymų nesilaikymo.

Kasdienė priežiūra

Jei oro tiekimo sistemoje nėra įrengta tepalinė, įrankį tepti reikia rankiniu būdu:

- 1) išjunkite oro tiekimą ir atjunkite pneumatinį įrankį nuo suslėgto oro tiekimo šaltinio.
 - 2) Į oro įsiurbimo angą įlašinkite 2-3 lašus tepalo.
 - 3) Prijunkite pneumatinį įrankį prie suslėgto oro sistemos ir įjunkite nedideliu greičiu, kad vidinės detalės būtų tinkamai suteptos.
- Jei įrenginys naudojamas nuolat arba ilgą laiką, pirmiau nurodytą procedūrą kartokite iki 3 kartų per dieną. Naudokite pneumatinių prietaisų tepalus. **DRAUŽIAMA NAUDOTI VARIKLIAMS SKIRTUS TEPALUS.**
 - Dėl naudojimo ir priežiūros instrukcijų nesilaikymo gali nebegalioti garantija.

Laikymas

- Šį pneumatinį įrankį laikykite saugioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kontaktinė informacija

Techniniais arba remonto paslaugų klausimais kreipkitės pagalbos telefonu +44 1935 382 222

Interneto svetainė: www.silverlinetools.com

JK adresas:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Jungtinė Karalystė)

ES adresas:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands (Nyderlandai)

Utilizacija

- Pneumatinių įrankių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
- Visuose įrankiuose gali būti likę techninės alyvos ar kitų tepalų likučių, todėl juos reikia tinkamai perdirbti.
- Kaip teisingai išmesti įrankius, jums paaiškins už atliekų išmetimą atsakinga institucija.

Trikdžių šalinimas

Trikdis	Galima priežastis	Sprendimas
Pneumatinis įrankis veikia lėtai	Nepakankamas slėgis	Nustatykite tinkamą slėgį (žr. techninius duomenis)
	Į mechanizmą pateko nešvarumų	Įpilkite į oro įleidimo angą tepalo pagal instrukciją
	Užsikimšusi suslėgtojo oro tiekimo sistema	Trumpam įjunkite ir išjunkite pneumatinį įrankį kelis kartus iš eilės, kad pašalintumėte užsikimšimą
	Oro nuotėkis	Patikrinkite jungtis ir žarną nuotėkiui nustatyti. Naudokite PTFE juostą nuotėkiui pašalinti arba pakeiskite pažeistą jungtį ar detalę
	Užsikimšo tinklinis filtras	Nuimkite greitąją jungtį (2) ir išvalykite filtrą
Pneumatinis įrankis neveikia	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Problemą bandykite išspręsti pirmiau nurodytais būdais
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Lengvai trinktelėkite per pneumatinį įrankį guminiu plaktuku
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Atjunkite pneumatinį įrankį nuo oro tiekimo sistemos ir atlaisvinkite mechanizmą, ranka pasukdami veleną
Paleidus gaiduką pneumatinis įrankis neišjungiamas	Pažeista vožtuvo tarpinė ar vožtuvo lizdas	Kreipkitės į įgaliotąjį „Silverline“ techninės priežiūros centrą
Jeigu ši lentelė nepadėjo išspręsti problemos, kreipkitės į įgaliotąjį „Silverline“ techninės priežiūros centrą.		

Ievads

Paldies, ka izvēlējāties šo Silverline produktu. Šajā instrukcijā ir ietverta informācija par drošu un efektīvu produkta lietošanu. Produktam ir unikāla specifikācija, tāpēc tad, ja iepriekš izmantoti līdzīgi produkti, nepieciešams rūpīgi izlasīt šo instrukciju un pārlicināties, ka visa informācija ir pilnībā izprasta. Pārlicināties, ka visi produkta lietotāji ir izlasījuši un izpratīši instrukciju. Saglabājiet šīs instrukcijas turpmākai atsaucei.

Simbolu apraksts

Uz pneimatiskā instrumenta var būt izvietoti tālāk redzami simboli. Tie satur svarīgu informāciju par izstrādājumu vai tā lietošanu.



Valkājiet ausu aizsargaprīkojumu
Valkājiet aizsargbrilles
Valkājiet elpceļu aizsargaprīkojumu
Valkājiet ķiveri



Valkājiet aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.



NELIETOJIET saspīestās gāzes balonus!



Atbilst attiecīgajiem tiesību aktiem un drošības standartiem.



Vides aizsardzība

Pneimatiskos instrumentus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt eļļas un citu smērvielu atliekas. Nododiet tos pārstrādei attiecīgajos uzņēmumos. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par pārstrādi.

Tehniskie saīsinājumi

n_s	Tukšgaitas griešanās ātrums
psi	Mārciņas uz kvadrātcollu
bar	Spiediena metriskā mērvienība
L/min	Litri minūtē
cfm	Kubikpēdas minūtē
Ø	Diametrs
min ²	Darbības minūtē
BSP	Lielbritānijas standarta caurule (vītne)
dB(A)	Skaņas līmenis decibelos (svērtais A)
m/s ²	Metri kvadrātesekundē (svārstību lielums)

Specifikācija

Maksimālais darba spiediens	6,3 bāri (90 psi)
Saspīestā gaisa patēriņš	140 l/min. (5 cfm – kubikpēdas minūtē)
Gaisa ielūdes atvere	1/4" BSP, komplektā ar diviem ātrajiem savienotājiem (EN-6 Apvienotās Karalistes un EQ-4 ES tipa savienotāji)
Minimālais šļūtenes diametrs	9,5 mm (3/8")
Četrkantains uzgalis	1/2"
Virziens	Pulksteņrādītāju kustības virzienā un pretēji pulksteņrādītāju virzienam
Tukšgaitas griešanās ātrums	150 min ⁻¹
Maks. griezes moments	61 Nm
Svars	1,25 kg

Produktu atbilstības programmas ietvaros šī Silverline produkta specifikācija nākotnē var tikt mainīta bez iepriekšēja ziņojuma.

Troksnis un vibrācija:

Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	95 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis L_{WA}	106 dB (A)
Neatbaidītība K	3 dB (A)
Vibrāciju līmenis a_w	2,9 m/s ²
Neatbaidītība K	1,5 m/s ²

Skaņas intensitātes līmenis lietotāja pozīcijā var pārsniegt 85 dB (A), tādēļ jāizmanto individuālie dzirdes aizsarglīdzekļi.

Nostiprināšanas instrumenta drošības brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu dažādus riskus, pirms pneimatiskā instrumenta uzstādīšanas, darbināšanas, labošanas, apķopes vai piederumu maiņas izlasiet un izprietiet drošības norādījumus. Pretējā gadījumā iespējamas gūt nopietnus un/vai letālus ievainojumus.

Visus brīdinājumus un norādījumus saglabājiet turpmākai uzziņai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Šī iekārta nav paredzēta personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām vai sensorajām spējām, kā arī pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien iepriekšminētās personas neinstruē un neuzrauga par šo personu drošību atbildīgā persona. Neatstājiet bērnus instrumenta tuvumā bez uzraudzības, un neļaujiet bērniem spēlēties ar instrumentu.

- Instrumentu drīkst uzstādīt, pielāgot un lietot tikai apmācītas un kvalificētas personas.
- Neizmainiet instrumentu. Izmaiņas var samazināt drošības pasākumu efektivitāti, paaugstinot riskus lietotājam.
- Nododot instrumentu citam lietotājam, neizmietiet lietošanas instrukciju, bet nododiet kopā ar instrumentu.
- Nelietojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Periodiski veiciet instrumenta pārbaudi, lai pārlicinātos, ka robežvērtības un simboli, kas uz instrumenta izvietoti saskaņā ar ISO 11148 standartu (izklāstīts Simbolu apraksta sadaļā), ir salasāmi. Ja nepieciešams, tad lietotājam (un attiecīgā gadījumā darba devējam) jāpasāk pasākumi, lai iegādātos jaunu marķējumu vecā nomainīti.
- Saspīests gaiss var radīt nopietnus ievainojumus.
- Kad instruments netiek izmantots, vienmēr atvienojiet to no gaisa padeves.
- Pirms piederumu maiņas, regulēšanas un/vai remontdarbiem, kā arī pārejot no vienas darba zonas uz citu, vienmēr atvienojiet instrumentu no saspīestā gaisa padeves.
- Kad instruments netiek izmantots vai tiek pārvietots uz citu darbības pozīciju, pirksti nedrīkst atstāties trīgera tuvumā.
- Nekad nevērsiet saspīestā gaisa plūsmu pret sevi, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nekontrolēta šļūtenes kustība var radīt nopietnus ievainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi nav bojāti vai valģīgi.
- Nekad nenēsājiet un nevelciet pneimatisko instrumentu, turot to aiz šļūtenes.
- Izmantojot pneimatiskos instrumentus, nepārsniedziet maksimālo darba spiedienu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentus un piederumus. Nelietojiet, ja tie ir bojāti vai pārmērīgi nolietoti.
- Lai samazinātu troksni, vibrāciju apmēru un nodilumu, pneimatiskos instrumentus būtu jālieto ar mazāko saspīestā gaisa spiedienu, kas nepieciešams uzdevuma izpildei.

- Pneimatiskajam instrumentam nekad nepieļaujiet tīru skābekli vai deggāzes. Pneimatiskie instrumenti nav paredzēti minētajiem strāvas avotiem un to izmantošana rada ugunsgrēku un sprādziena risku.
- Nemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti lietošanas laikā var atdzist, un tas ietekmē satvērienu, kontroli un iespēju gūt ar vibrāciju saistītus ievainojumus.

SVARĪGI! Pat tad, ja šo instrumentu izmanto saskaņā ar norādījumiem, nav iespējams novērst pilnīgi visus atlikušos riskus. Ja jums ir šaubas par drošu šī instrumenta izmantošanu, neizmantojiet to.

Riski saistībā ar lidojošajām atlūzām

- Nemiet vērā, ka, sabojājoties materiālam, piederumiem vai instrumentam, var rasties lielā ātrumā lidojošas atlūzas.
- Izmantojot šo instrumentu, vienmēr veiciet triecienuziurīgus aizsargbrilles.
- Jānovērš arī riski, kuriem varētu būt pakļautas citas tuvumā esošās personas.
- Pārliecinieties, ka apstrādei paredzētais materiāls ir droši nofiksēts.

Sapišanās riski

- Ievainojumi var rasties, ja valjēs apgērbis, rotaslietas, kaklasaites, mati vai cimdi tiek tuvināti instrumentam un tā piederumiem.
- Cimdi var ierķēties rotējošajā piedziņā un nogrieziet vai salauzt pirkstus.
- Rotējošās piedziņas ligzdas un izvīzījumi var viegli aizķert ar gumiņu pārklātus vai ar metālu stiprinātus cimdus.
- Nevalkājiet vaļigus cimdus vai cimdus ar nogrieztiem vai izvirzītiem pirkstiem.
- Nekad neturiet piedziņas mehānismu, ligzdu vai izvīzījumu.

Ar lietošanu saistītie riski

- Lietotājam, kā arī personām, kas veic tehnisko apkopi, jāspēj fiziski kontrolēt instrumentu smaguma un jaudas ziņā.
- Satvēriet instrumentu pareizi; jums jābūt gatavam kontrolēt tā kustības standarta lietošanas apstākļos, kā arī pēkšņās, neparedzētās kustības. Jāizmanto abas rokas.
- Saglabājiet drošu un līdzsvarotu stāju
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās smērvielas.
- Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, kā arī veiciet piemērotus cimdus un darba apģērbu ar pietiekamu aizsardzības līmeni.
- Ja darbs tiek veikts virs galvas augstuma, valkājiet aizsargķiveri.
- Izvairieties no tiešas saskares ar kustīgajām iekārtas daļām, lai novērstu roku vai citu ķermeņa daļu iespiedošanu un/vai sagriešanu.
- Azpūnieties, ka pastāv elektrostatisks izlādes risks gadījumos, kad instrumentus tiek izmantots plastmasas un citu strāvu nevadāšu materiālu apstrādei. Veiciet atbilstošas darbības, lai šo materiālu izmantošanas laikā mazinātu risku (piemēram, izmantojiet zemēšanas sistēmu).
- Nemiet vērā, ka noteikti materiāli apstrādes laikā var radīt ugunsgrēku vai sprādziena risku. Veiciet atbilstošus piesardzības pasākumus, lai mazinātu apdraudējumu. Darba devējiem šie riski ir skaidri jāpavēstina operatoriem.
- Jzslēdziet ierīci / atļaidiet iedarbināšanas un apturēšanas vadības ierīci, ja gaisa/strāvas padeve tiek pārtraukta.
- Instrumenta lietošana var pakļaut operatora rokas briesmām, tostarp spāsienu, triecienam, sagriešanai, nobrāzumiem un karstumam. Veiciet piemērotus cimdus, lai pasargātu rokas.
- Atvērtā tipa sānu uzgriežņu atslēgas var spāsiēt pirkstus.
- Neizmantojiet šaurās vietas un uzmanieties, lai neiespiestu rokas vietā starp instrumentu un apstrādājamo detaļu, it īpaši atskrūvēšanas laikā.

Riski saistībā ar kustību atkārtāšanu

Materiālu apstrādes laikā lietotājs var izjust diskomfortu sajūtu rokās, plaukstās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.

- Izmantojot instrumentu, lietotājam ir jāizvēlas darbam piemērota un ērta poza, saglabājot līdzsvaru un izvairoties no darba veikšanai nepiemērotām pozām. Veiciet līdztušu darbu, kad lietotājā jāmānina stāja, lai izvairītos no diskomforta sajūtas un noguruma.
- Kad lietotājs izjūt tādus simptomus kā, piemēram, pastāvīgas vai periodiskas sāpes, pulsēšanu, diskomfortu, tirpšanu, dedzinošas sajūtas vai sīvumu, šos simptomus nedrīkst ignorēt. Lietotājam par to jāpazīņo darba devējam un jāvērtē pie kvalificēta ārsta.

Ar piederumiem saistītie riski

- Pirms instrumentus tiek pievienots vai atvienots no gaisa padeves šļūtenes, atvienojiet saspīstētā gaisa padevi.
- Izvairieties no tiešas saskares ar piederumu tā lietošanas brīdī, kā arī pēc tā lietošanas, jo piederumi bieži vien ir asi un var būt sakarusi.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus un palīgmateriālus; nelietojiet citu izmēru vai veidu piederumus un palīgmateriālus.
- Nodrošiniet, ka jebkura piederuma maksimālais darba ātrums ir vienāds ar vai lielāks par instrumenta marķējumā norādītajiem nominālajiem apgriezieniem.
- Izmantojiet tikai triecienu uzgriežņu atslēgas piemērotas ligzdas, kas ir labā stāvoklī, jo slikta stāvokļa vai skrūvēšanai ar roku paredzētas ligzdas var saplīst un kļūt par lidojošām atlūzām, ja tām pielieto triecienu uzgriežņu atslēgu.

Ar darba zonu saistītie riski

- Uzmanieties no slidenām virsmām, kas rodas pēc instrumenta lietošanas, un pakļūšanas gaisa vadu dēļ. Paslīdēšana, pakļūšana un nokrišana bieži ir ievainojumu iemesls.
- Ja tas ir iespējams, neaizsediet ceļus un ejas ar gaisa vadiem vai kabeliem. Veiciet atbilstošus pasākumus pakļūšanas riska mazināšanai, piemēram, uzstādiet brīdinājuma zīmes un nostipriniet kabelus un gaisa vadus.
- Nepazīstāmā apkārtnē pārvietojieties uzmanīgi, lai mazinātu risku, ko rada pasliktas apdraudējums, piemēram, elektrošokas.
- Pneimatiskais instruments nav paredzēts darbam sprādzienbīstamā vidē, turklāt tam trūkst elektroizolācijas.
- Pārliecinieties, lai nav elektrības vadu, gāzes cauruļu utt., kas var radīt risku, ja tie tiek bojāti, izmantojot instrumentu.

Ar putekļiem un izgarojumiem saistītie riski

Putekļi un izgarojumi var apdraudēt veselību (piemēram, izraisīt vēzi, iedzimtus defektus, astmu un/vai dermatītu). Šo apdraudējumu riska novērtēšana un pareizu kontroles mehānismu ieviešana ir ļoti svarīga.

- Novērtējot iespējamos riskus, jāņem vērā arī putekļi, kas rodas pneimatiskā instrumenta lietošanas brīdī, kā arī putekļi, kas, iespējams, radīsies darba veikšanas laikā.
- Novietojiet instrumenta izplūdes atvērni tā, lai radītu pēc iespējas mazāk putekļu.
- Putekļu un izgarojumu kontrole to izdalīšanās vietā ir ļoti svarīga.
- Atlasiet, uzturiet un nomainiet palīgmateriālus/piederumus saskaņā ar instrukcijās sniegtajiem ieteikumiem, lai putekļi vai izgarojumi lieki nepalīninātos.
- Izmantojiet elpceļu aizsardzības pasākānā ar darba devēju norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības tiesību aktiem.
- Nemiet vērā ar dažādiem materiāliem saistītos riskus. Noteiktu materiālu izmantošana rada putekļus un izgarojumus, kas var radīt sprādzienbīstamu vidi.
- Vienmēr izmantojiet putekļu savākšanas vai mazināšanas sistēmas, kas ir piemērotas materiālam, kas tiek apstrādāts.

Ar trokšņiem saistītie riski

Darba zonā ar paaugstinātu trokšņu līmeni var rasties dažādas dzirdes traumas vai pat kurlums, kā arī cita veida saslimšanas, piemēram, tinīts (zvanišana, svilpšana, dūkoņa ausīs). Ir būtiski izvērtēt visus iespējamos riskus, ieviešot atbilstošas kontroles mehānismus.

- Risku kontroles mehānismus var iekļaut tās metodes kā, piemēram, skaņas izolācijas izmantošanu zem materiāla, lai mazinātu materiālu radītos trokšņus apstrādes laikā.
- Valkājiet dzirdes aizsargdienekļus saskaņā ar darba devēja norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības noteikumiem.
- Lietojiet šo instrumentu un veiciet tā apkopi saskaņā ar lietošanas instrukciju, lai novērstu nevēlamu skaņas līmeņa paaugstināšanu.
- Izvēlieties, un nomainiet palīgmateriālus/piederumus, kā arī veiciet to apkopi saskaņā ar lietošanas instrukcijas norādījumiem, lai novērstu nevēlamu skaņas līmeņa paaugstināšanu.
- Eja ja var izmantot skaņas slāpētājus, pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka skaņas slāpētājs ir uzstādīts tam paredzētajā vietā un ir labā tehniskā stāvoklī.
- Veiciet pasākumus, lai pēc iespējas samazinātu troksni darba zonā (piemēram, ar skaņas izolācijas paklājiem).

Ar vibrāciju saistītie riski

Vibrācijas ietekmē lietotājam var rasties paliēkoti nervu un asinsrites bojājumi rokās un plaukstās. Ne visu vibrāciju var novērst instrumenta projektēšanas un izstrādes gaitā, un joprojām pastāv daži vibrācijas riski. Noskaidrojiet specifikācijas tabulā sniegto vibrācijas emisijas vērtību (iegūta, izmantojot ISO 28927-3). Nodrošiniet, ka attiecīgais risks ir novērtēts un pārvaldīts. Ja risku nevar pārvaldīt tā, ka tas atrodas pieļaujamajā diapazonā, neizmantojiet instrumentu.

Veiciet tālāk minētās darbības, lai mazinātu ar vibrāciju saistītu ievainojumu risku.

- Strādājot aukstos laikapstākļos, veiciet siltu apģērbu un saglabājiet rokas siltas un sausas.
- Ja pirksti un plauksta tirp, knūd, sāp vai ir neīpaši, kā arī tad, ja āda kļūst balta, vaiējiet palīdzību kvalificētam ārstam.
- Veiciet apkopi atbilstoši lietošanas instrukcijai, lai novērstu paaugstinātas vibrācijas iespējamību.
- Ja nepieciešams, atbilstiet instrumentu pret statīvu, spriegotāju vai izlīdzinātāju.
- Satvēriet pneimatisko instrumentu ar vieglu, taču drošu satvērienu, nemot vērtē nepieciešamo roku reakciju, jo vibrācijas izraisīto traumā iedarbība un iespējamība paaugstinās, kad satvēriens ir ciešs.
- Pārliecinieties, ka instruments un tā piederumi ir kārtīgi uzstādīti un nav bojāti. Nepareizi uzstādīti vai bojāti instrumenti var radīt pārmērīgu vibrāciju.

Iepazīšanās ar instrumentu

1	Virzienmaiņas slēdzis
2	Ātrais savienotājs
3	Trīgeris (ātruma regulētājs)
4	1/2" četrkantains uzgalis

Iekļautie piederumi (nav parādīti):

1/2" līdz 3/8" četrkantains uzgalis

⚠ BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce nav dinamometriskā uzgriežņu atslēga. Pēc ieskrūvēšanas vienmēr lietošanas iespējams.

Lietošana

Ar spiesti gaisu darbināmā pneimatiskā atslēga ar sprūdmehānismu ir paredzēta 1/2" galatslēgām, lai skrūvētu uzgriežņus un skrūves.

Nav paredzēts lietošanai komerciālam vajadzībām.

Šo instrumentu jāizmanto TĪKAI tam paredzētajam mērķim. Jebkāda cita izmantošana, kas nav norādīta šajā rokasgrāmatā, tiks uzskatīta par nepareizu izmantošanu. Par nepareizas izmantošanas radītajiem bojājumiem vai ievainojumiem būs atbildīgs operators, nevis ražotājs. Ražotājs neuzņemas atbildību par nekādam instrumentam veiktajām izmaiņām, kā arī neuzņemas atbildību par šādu izmaiņu radītajiem bojājumiem.

Instrumenta izsaiņošana

- Izsaņiņojiet un pārbaudiet instrumentu uzmanīgi. Iepazīstieties ar visām tā funkcijām un lietošanas iespējām.
- Pārlicinieties, ka iepakojumā iekļautas visas instrumenta detaļas. Pārlicinieties, ka detaļas ir labā stāvoklī. Ja detaļas ir bojātas vai iztrūkst, nelietojiet instrumentu, bet nomainiet tās.

Pirms lietošanas

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms regulēšanas un apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet instrumentu no gaisa padeves.

Ātrā savienotāja uzstādīšana

Piezīme: Šis instruments tiek piegādāts ar diviem dažādiem gaisa padeves šļūtenes ārējām ātrajiem savienotājiem:

EQ-4: bieži lietots Eiropā

EN-6: galvenokārt lietots Apvienotajā Karalistē

Lietojiet gaisa padeves šļūteni atbilstošo savienotāju, un uzstādiēt šādā veidā:

- Uztiniet PTFE (politetrafluoretilēna) līmlenti (neietilpst komplektā) uz ātrā savienotāja (2) vītņiem, lai nodrošinātu hermētisku savienojumu.

Piezīme: uztiniet PTFE līmlenti cieši pulksteņrādītāju kustības virzienā. Uztiniet to tā, lai tā neatkrūvējas, kad vītne tiek ieskrūvēta instrumentā.

- Izņemiet aizsargspraudni no gaisa padeves atveres.
- Izmantojot uzgriežņu atslēgu (neietilpst komplektā), ieskrūvējiet ātro savienotāju gaisa padeves atverē, kas izvietota instrumenta roktura apakšdaļā.
- Savienojiet to ar gaisa padeves līniju, uzmanīgi paaugstiniet spiedienu, un veiciet gaisa noplūdes pārbaudi (t. i., izsmidzinot nelielu daudzumu ziepjūdens uz savienotāju korpusa).
- Gaisa vadi, kas aprīkoti ar atbilstošiem iekšējiem ātrajiem savienotājiem, tagad tiks iestumjot pievienoti instrumentam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepievienojiet instrumentu šļūtenei un nepievienojiet šļūteni kompresoram tikai ar vītņotiem savienojumiem. Vienmēr izmantojiet ātros savienotājus, lai drošās darbības nolūkos instrumentu varētu atvienot no gaisa padeves.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekad nesavienojiet iekšējo ātro savienotāju tieši ar vadošo šļūteni / paplūdi šļūteni vai tieši ar instrumentu. Instrumentā esošais spiestais gaiss var negaidīti iedarbināt instrumentu pat tad, ja tas ir atvienots no galvenās gaisa padeves.

Ieteicamā gaisa padeve

- Šis instruments ir jāpievieno sausai un tīrai spiestai gaisa padeves sistēmai ar iebūvēto eļļotāju un ūdens atdalītāju.
- Nelaujiet spiestai gaisa spiedienam padeves šļūtenē pārsniegt maksimālo instrumenta pieļaujamo spiedienu (skatiet specifikāciju).
- Regulāri noteiciniet uzkrājušos ūdeni no spiestā gaisa sistēmas.
- Pārlicinieties, ka visas sistēmas daļas (šļūtenes, savienotāji, utt.) ir izvēlētas atbilstoši nepieciešamajam gaisa spiedienam.

Instrumenta jaudas regulēšana

- Instrumenta ātrumu/jaudu iespējams paaugstināt vai samazināt, samazinot vai paaugstinot gaisa spiedienu sistēmā saskaņā ar specifikācijā norādītajām robežvērtībām.
- Instrumenta lietošanas laikā tā ātrumu/jaudu iespējams regulēt ar trīgeri (3).

Galatslēgas uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms piederumu uzstādīšanas/maiņas vienmēr atvienojiet instrumentu no gaisa padeves.

- Uzbrīdiat atbilstošu galatslēgu uz 1/2" četrkantainā uzgala (4), līdz lode fiksatorā nofiksē galatslēgu ar dzirndāmu "klikšķi".

Piezīme: ja nepieciešams uzstādīt 3/8" galatslēgas, lietojiet komplektā iekļauto adapteri.

- Lai nopemtu galatslēgu, cieši satveriet un novelciet no fiksatora.

Atlasiet virzienu

- Lai izvēlētos piedziņas rotāciju pulksteņrādītāju kustības virzienā, pagrieziet "Forward/Reverse" slēdzi (1) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, uz pozīciju "F".
- Lai izvēlētos piedziņas rotāciju pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pagrieziet "Forward/Reverse" slēdzi pulksteņrādītāju kustības virzienā, uz pozīciju "R".

Piezīme: termins "uz priekšu" vai "atpakaļ" attiecas uz labās puses vītņiem.

Lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ja piedziņas līgza sajūti pretestību, piemēram, ja stiprinājums ir līdz galam pievilts, piedziņas spēks tiks pārņemts uz rokturi, mēģinot to pagriezt. Nodrošiniet pietiekami daudz vietas un nelaujiet plaukstai/rokai tikt iespēstai, jo tas var radīt nopietnus ievainojumus.

- Uzstādiat nepieciešamo galatslēgu, izvēlieties nepieciešamo rotācijas virzienu, un savienojiet pneimatisko sprūdratu ar gaisa padevi.
- Novietojiet triecienu uzgriežņu atslēgu uz fiksatora.
- ⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pārlicinieties, ka galatslēga ir cieši novietota uz fiksatora.
- Nospiediet trīgeri (3) instrumenta korpusa virzienā, lai iedarbinātu to.
- Atlaidi trīgeri, lai apturētu instrumentu.

SVARĪGI!

- NEDARBINĪET instrumentu ilgstoši tukšgaitā, lai nesamazinātu tā darbību.
- NEIZDARIET uz instrumentu nekādu papildu spēku, lai ieskrūvētu uzgriežņus vai skrūves. Tas var bojāt instrumentu.
- Atkārbā no gaisa spiediena pneimatiskā sprūdrata nodrošinātā griezes moments var atšķirties. Pēc šī instrumenta lietošanas vienmēr pievelciet uzgriežņus/skrūves ar kalibrētu dinamometrisku atslēgu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti pēc to lietošanas var joprojām saturēt spiestu gaisu. Pēc gaisa padeves atslēgšanas vienmēr izlaidiert no instrumenta atlikušo gaisu.

Piederumi

- Plašs papildaprīkojuma klāsts, piemēram, galatslēgas un galatslēgu komplekti, pagarinātāji, utt. ir pieejams Silverline pilnvarotajā servisa centrā. Rezerves detaļas ir iespējams iegādāties pie Silverline izplatītāja vai vietnē tools.paresonline.com

Apkope

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr atvienojiet spiestā gaisa padeves avotu, izlaidiert spiedienu no instrumenta, un tikai tad veiciet apkopi vai tīrīšanu.

Vispārīga pārbaude

- Regulāri pārbaudiet, vai visas fiksējošās skrūves ir pievilktas. Laika gaitā vibrācijas rezultātā tās var palikt vaļiņas.

Tīrīšana

- Regulāri tīriet instrumentu. Putekļi un neļķumi izraisīs ātrāku iekārtas daļu nodilumu, sāīsnot tās darbību. Veiciet iekārtas korpusa tīrīšanu ar mīkstu suku vai sausu drānu.

SVARĪGI! Pneimatiskā instrumenta lietošanas laikā nevajadzētu rasties jebkādām problēmām. Lielākā daļa no traucējumiem parasti rodas, ja lietotājs nav ievērojis lietošanas instrukcijā iekļautos norādījumus, vai arī mitra un netīra gaisa ietekmē ir sarūsējušas pneimatiskā instrumenta detaļas.

Ikdienas apkope

Ja gaisa padeves līnijā nav eļļotāja, instruments jāieeļļo manuāli.

1. Atvienojiet to no gaisa padeves.
 2. Gaisa padeves atverē iepilniet 2-3 eļļas pilienus.
 3. Darbiniet iekārtu lēnā ātrumā, lai rūpīgi ieeļļotu visus iekšējos mehānismus.
- Ja iekārta tiek nepārtraukti vai ilgstoši izmantota, veiciet iepriekš minēto procedūru ne vairāk kā 3 reizes dienā, izmantojot pneimatiskā instrumenta eļļu. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEUETOJĒT STANDARTA DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU.**
 - Lietošanas un apkopes norādījumu neievērošana var padarīt garantiju spēkā neesošu.

Uzglabāšana

Uzglabājiet šo instrumentu drošā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Kontaktinformācija

Lai saņemtu padomus attiecībā uz tehniku vai remontdarbiem, zvaniet uz palīdzības tālruni: (+44) 1935 382 222

Timeklis: www.silverlinetools.com

Adrese Apvienotajā Karalistē:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Apvienotā Karaliste

Adrese ES:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

Likvidēšana

- Pneimatiskie instrumenti, kā jau visi citi elektroinstrumenti nedrīkst tikt izmesti sadzīves atkritumu izgāztuvē.
- Pneimatiskie instrumenti var saturēt instrumenta eļļu un citu smērvielu pēdas, un tādēļ tie ir attiecīgi jāpārstrādā.
- Sazinieties ar vietējām atkritumu pārstrādes iestādēm, lai iegūtu informāciju par to, kā pareizi utilizēt elektroinstrumentus.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Instrumenti darbojas lēnām	Neatbilstošs spiediens	Iestatiet gaisa spiedienu saskaņā ar specifikāciju
	Mehānismā ir netīrumi	Iepilīniet gaisa padeves atverē eļļu saskaņā ar instrukciju
	Bloķēta gaisa padeve	Darbiniet instrumentu ar īslaicīgiem biežiem pārtraukumiem, lai novērstu nosprostošanos
	Gaisa noplūde	Pārbaudiet savienojumus un cauruli, lai konstatētu noplūdes vietu. Lietojiet PTFE lenti vai nomainiet savienojumu/detaļu
	Sieta filtra nosprostošanās	Nopemiet ātro savienotāju (2), un iztīriet filtru
Instrumenti nedarbojas	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Izmēģiniet risinājumus, kas minēti kā risinājums problēmai "Instrumenti darbojas lēnām"
	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Viegli uzsitiet pa instrumentu ar mīkstu āmuru
	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Atbrīvojiet mehānismu, pagriežot piedziņu ar roku, kad instruments ir atvienots no gaisa padeves
Instrumenti neapstājas pēc tam, kad pilnībā tiek atlaists triggeris	Vārsta blīvredzens vai vārsta ligzda ir bojāta	Vērsieties pilnvarotā Silverline servisa centrā, lai salabotu instrumentu
Ja tabulā norādītie risinājumi nepalīdz novērst problēmu, vērsieties pie izplatītāja vai pilnvarotā Silverline servisa centrā.		



EN 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com